

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 274



Dansk udgave

## Retsforskrifter

55. årgang

9. oktober 2012

Indhold

### II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

#### FORORDNINGER

- ★ Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 918/2012 af 5. juli 2012 om udbygning af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 236/2012 om short selling og visse aspekter af credit default swaps med hensyn til definitioner, beregning af korte nettopositioner, dækkede credit default swaps på statsobligationer, meddelelsestærskler, likviditetstærskler for suspension af begrænsninger, betydelige fald i værdien for finansielle instrumenter og negative hændelser <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 919/2012 af 5. juli 2012 om udbygning af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 236/2012 om short selling og visse aspekter af credit default swaps for så vidt angår reguleringsmæssige tekniske standarder for metoden til beregning af faldet i værdien af likvide aktier og andre finansielle instrumenter <sup>(1)</sup> ..... 16
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 920/2012 af 4. oktober 2012 om forbud mod fiskeri efter almindelig tun i Atlanterhavet øst for 45° V og i Middelhavet for langlinefartøjer, der fører cypriotisk flag eller er registreret i Cypern ..... 18
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 921/2012 af 8. oktober 2012 om 179. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Al-Qaida-organisationen ..... 20
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 922/2012 af 8. oktober 2012 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ..... 22

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

DIREKTIVER

- ★ Kommissionens direktiv 2012/24/EU af 8. oktober 2012 om ændring med henblik på tilpasning af de tekniske bestemmelser af Rådets direktiv 86/297/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kraftudtag på traktorer og skærme dertil <sup>(1)</sup> ..... 24

AFGØRELSE

2012/624/EU:

- ★ Rådets gennemførelsesafgørelse af 4. oktober 2012 om bemyndigelse af Ungarn til at indføre en særlig foranstaltning, der fraviger artikel 193 i direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdi-afgiftssystem ..... 26

2012/625/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 4. oktober 2012 om beskikkelse af et cypriotisk medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ..... 28

2012/626/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 4. oktober 2012 om beskikkelse af seks rumænske medlemmer af og fem rumænske suppleanter til Regionsudvalget ..... 29

2012/627/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 5. oktober 2012 om anerkendelse af, at Australiens retlige og tilsynsmæssige rammer er ækvivalente med kravene i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1060/2009 om kreditvurderingsbureauer <sup>(1)</sup> ..... 30

2012/628/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 5. oktober 2012 om anerkendelse af, at USA's retlige og tilsynsmæssige rammer er ækvivalente med kravene i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1060/2009 om kreditvurderingsbureauer <sup>(1)</sup> ..... 32



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## FORORDNINGER

## KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) Nr. 918/2012

af 5. juli 2012

**om udbygning af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 236/2012 om short selling og visse aspekter af credit default swaps med hensyn til definitioner, beregning af korte nettopositioner, dækkede credit default swaps på statsobligationer, meddelelsetærskler, likviditetstærskler for suspension af begrænsninger, betydelige fald i værdien for finansielle instrumenter og negative hændelser**

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 236/2012 af 14. marts 2012 om short selling og visse aspekter af credit default swaps<sup>(1)</sup>, særlig artikel 2, stk. 2, artikel 3, stk. 7, artikel 4, stk. 2, artikel 7, stk. 3, artikel 13, stk. 4, artikel 23, stk. 7, og artikel 30, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EU) nr. 236/2012 indfører visse foranstaltninger vedrørende short selling og credit default swaps. Artikel 42 i forordning (EU) nr. 236/2012 tillægger Kommissionen beføjelse til at vedtage delegerede retsakter med henblik på at udbygge forordningens bestemmelser i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF). Denne delegerede retsakt udbygger og ændrer visse ikke-væsentlige bestemmelser.
- (2) Bestemmelserne i denne forordning hænger tæt sammen, eftersom tærsklerne for meddelelse og offentliggørelse samt fastsættelsen af udækkede credit default swaps afhænger af definitionerne af og metoderne til beregning af korte positioner, mens bestemmelserne om betydelige fald i værdien for finansielle instrumenter, fald i likviditeten af markeder for statsobligationer og fastlæggelse af negative hændelser hænger uløseligt sammen. For at sikre

sammenhæng mellem de bestemmelser om short selling, der skal træde i kraft på samme tid, bør alle bestemmelser, der kræves i henhold til forordning (EU) nr. 236/2012, medtages i én og samme forordning.

- (3) Forordning (EU) nr. 236/2012 indeholder en række definitioner. Af hensyn til klarheden og retssikkerheden kræves der yderligere supplerende bestemmelser i relation til definitionerne i artikel 2, stk. 1, navnlig når en fysisk eller juridisk person anses for at eje et finansielt instrument med henblik på anvendelse af definitionen af short selling, og yderligere præcisering af, hvornår en fysisk eller juridisk person anses for at »besidde« en aktie eller et gældsinstrument med henblik på anvendelse af forordning (EU) nr. 236/2012. Præciseringerne skal sikre, at forordning (EU) nr. 236/2012 har den tilsigtede virkning på en konsekvent måde til trods for forskellig tilgang i medlemsstaternes lovgivning. Begreberne ejerskab og besiddelse i forbindelse med værdipapirer er ikke harmoniseret mellem medlemsstaterne, men bestemmelserne i forordning (EU) nr. 236/2012 skal kun gælde for short selling, uden at dette berører en eventuel fremtidig udvikling på det retlige område, f.eks. harmonisering af lovgivning.
- (4) Forordning (EU) nr. 236/2012 indfører begrænsninger og forpligtelser, f.eks. krav om meddelelse og offentliggørelse, for fysiske eller juridiske personer, der besidder eller indgår korte nettopositioner i aktiver og statsobligationer. Lange og korte positioner i aktier og statsobligationer kan besiddes og værdiansættes på forskellige måder. For at sikre en konsekvent tilgang og efterkomme hensigten med foranstaltningerne vedrørende korte positioner i aktier og statsobligationer bør det derfor præciseres, hvordan korte nettopositioner beregnes. Short selling kan ske via enkelte instrumenter eller via kurve af statsobligationer, og det er således nødvendigt at præcisere, hvordan short selling via kurve indgår i disse

<sup>(1)</sup> EUT L 86 af 24.3.2012, s. 1.

beregninger. For at sikre en solid tilgang til beregningen af korte nettopositioner er det nødvendigt at anvende en mere restriktiv tilgang ved præcisering af lange positioner end korte positioner i aktier. Da værdien af nogle finansielle instrumenter afhænger af variationer i kursen på de underliggende instrumenter, er det nødvendigt at præcisere, hvordan der skal tages højde herfor. Den deltavægtede metode er nærmere beskrevet, da dette er den almindeligt accepterede praksis.

- (5) Korte nettopositioner beregnes ved hjælp af de lange og korte positioner, som en fysisk eller juridisk person besidder. Lange og korte positioner kan dog besiddes af forskellige enheder i en gruppe eller være placeret i forskellige fonde forvaltet af en fondsforvalter. Store korte nettopositioner kan skjules ved at fordele dem mellem enheder i en gruppe eller mellem forskellige fonde. For at reducere omfanget af unddragelse og sikre, at meddelelser og rapportering vedrørende korte positioner giver et nøjagtigt og repræsentativt billede, kræves der mere detaljerede bestemmelser om, hvordan korte nettopositioner bør beregnes for enheder i en gruppe og for fondsforvaltere. Med henblik på gennemførelsen af disse bestemmelser er det nødvendigt at definere begrebet investeringsstrategi for at præcisere, hvilke enheders korte positioner i en gruppe og hvilke fondes korte positioner der skal aggregeres. Desuden er der behov for at definere forvaltningsaktiviteter for at præcisere, hvilke fondes korte positioner, der skal aggregeres. Med henblik på at sikre, at meddelelserne afgives, er det nødvendigt at angive, hvilke enheder i en gruppe eller i forskellige fonde, der skal foretage beregningerne og afgive meddelelserne.
- (6) Forordning (EU) nr. 236/2012 indfører begrænsninger for indgåelse af udækkede credit default swap-transaktioner i statsobligationer, men tillader, at dækkede credit default swaps på statsobligationer indgås med henblik på legitim risikoafdækning. En lang række aktiver og passiver kan risikoafdækkes ved hjælp af credit default swaps på statsobligationer, men det kan i mange tilfælde være vanskeligt at skelne mellem legitim risikoafdækning og spekulation. Det skal derfor præciseres, hvornår credit default swaps på statsobligationer anses for at være dækket. Hvor der er behov for, at en kvantitativ måling af korrelationen præciseres på et konsistent grundlag, anvendes en simpel, almindeligt anerkendt og forstået måling, f.eks. Pearsons korrelationskoefficient, beregnet som kovariansen af de to variabler divideret med produktet af deres standardafvigelse. I praksis er det vanskeligt at opnå kongruens mellem aktiver og passiver med det formål at skabe en perfekt risikoafdækning, hvilket skyldes forskellige karakteristika for forskellige aktiver og passiver samt volatilitet i deres værdier. Forordning (EU) nr. 236/2012 kræver en forholdsmæssig tilgang til målinger og ved definition af en udækket credit default swap, og det er derfor nødvendigt at præcisere, hvordan en forholdsmæssig tilgang skal finde anvendelse på aktiver og passiver, der sikres med en dækket credit default swap. Forordning (EU) nr. 236/2012 foreskriver ikke nogen specifik grad af

korrelation for en dækket credit default swap-position i statsobligationer, og der er således behov for at præcisere, at korrelation skal give mening.

- (7) I henhold til forordning (EU) nr. 236/2012 bør en fysisk eller juridisk person, som besidder en kort nettoposition i statsobligationer, der overstiger en tærskel, underrette den relevante kompetente myndighed om disse positioner. En passende præcisering af denne tærskel er derfor påkrævet. Minimale værdier, der ikke har betydelig indvirkning på det pågældende marked for statsobligationer, bør ikke kræve meddelelse, og tærsklen bør bl.a. tage hensyn til likviditeten på de enkelte markeder for statsobligationer, det samlede antal udestående udstedte statsobligationer og målene med denne foranstaltning.
- (8) De data, der kræves til beregning af meddelelsetærsklerne for korte nettopositioner i forbindelse med udstedte statsobligationer, foreligger ikke på ikrafttrædelsesdatoen for denne forordning. De to kriterier, der anvendes til at fastlægge meddelelsetærsklerne på datoen for offentliggørelsen, bør for det første være det samlede antal udestående udstedte statsobligationer for den statslige udsteder og dernæst eksistensen af et likvidt futuresmarked for de pågældende statsobligationer. Der bør vedtages reviderede tærskler, når der foreligger relevante data for alle kriterierne.
- (9) Når likviditeten på et marked for statsobligationer falder under en vis tærskel, kan begrænsningerne for investorer, der indgår i udækket short selling af statsobligationer, ophæves midlertidigt med henblik på at stimulere likviditeten på det pågældende marked. Hvis der sker et betydeligt fald i værdien af finansielt instrument i et handelssystem, kan de kompetente myndigheder forbyde eller begrænse short selling eller begrænse transaktioner i dette instrument. Der er en lang række instrumenter, og tærsklen for hver af de forskellige klasser af finansielle instrumenter skal angives under hensyntagen til f.eks. forskellene mellem instrumenterne og forskellene i deres markeders volatilitet.
- (10) Der er ikke anført en tærskel for et betydeligt fald i værdien af enhedsprisen for et børsnoteret investeringsinstitut med undtagelse af exchange traded funds (ETF'er), som er investeringsinstitutandele, i denne forordning, da den, selv om kursen frit kan variere i handelssystemet, er underlagt en bestemmelse i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/65/EF af 13. juli 2009 om samordning af love og administrative bestemmelser om visse institutter for kollektiv investering i værdipapirer (investeringsinstitut) <sup>(1)</sup>, som holder kurserne tæt på nettoværdien af investeringsinstitut. Der er ikke anført en tærskel for et betydeligt fald i værdien af andre derivater end dem, der er anført i denne forordning.

<sup>(1)</sup> EUT L 302 af 17.11.2009, s. 32.

(11) I denne forordning præciseres interventionsbeføjelserne for både de relevante kompetente myndigheder og Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (ESMA), som er oprettet og udøver sine beføjelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1095/2010 <sup>(1)</sup>, i tilfælde af negative hændelser eller en negativ udvikling. Der kræves en liste over sådanne hændelser for at sikre en konsekvent tilgang, og som samtidig gør det muligt at iværksætte hensigtsmæssige foranstaltninger, hvis negative hændelser eller en negativ udvikling indtræder.

(12) Af hensyn til retssikkerheden er det nødvendigt, at denne forordning træder i kraft samme dag som Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 919/2012 <sup>(2)</sup> —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

## KAPITEL I

### ALMINDELIGE BESTEMMELSER

#### Artikel 1

#### Genstand

Ved denne forordning fastsættes der gennemførelsesbestemmelser, som udbygger følgende artikler i forordning (EU) nr. 236/2012 for så vidt angår:

— artikel 2, stk. 2, i forordning (EU) nr. 236/2012 til yderligere præcisering af ejerskab og short selling

— artikel 3, stk. 7, i forordning (EU) nr. 236/2012 til yderligere præcisering af tilfælde af og metoden til beregning af korte nettopositioner og definitionen af besiddelse

— artikel 4, stk. 2, i forordning (EU) nr. 236/2012 til yderligere præcisering af udækkede positioner i credit default swaps på statsobligationer og beregningsmetoder for grupper og fondsforvaltningsaktiviteter

— artikel 7, stk. 3, i forordning (EU) nr. 236/2012 til yderligere præcisering af meddelelsestærskler for betydelige korte positioner i statsobligationer

— artikel 13, stk. 4, i forordning (EU) nr. 236/2012 til yderligere præcisering af likviditetstærskler for suspension af begrænsninger vedrørende short selling af statsobligationer

— artikel 23, stk. 7, i forordning (EU) nr. 236/2012 til yderligere præcisering af betydelige fald i værdien af andre finansielle instrumenter end likvide aktier

— artikel 30 i forordning (EU) nr. 236/2012 til yderligere præcisering af de kriterier og faktorer, der skal tages hensyn til ved fastlæggelsen af, i hvilke tilfælde de negative hændelser eller den negative udvikling, der henvises til i artikel 18-21 og artikel 27, samt de trusler, der er omhandlet i artikel 28, stk. 2, litra a), i forordning (EU) nr. 236/2012, forekommer.

## Artikel 2

### Definitioner

I denne forordning forstås ved:

a) »gruppe«: juridiske enheder, som er kontrollerede virksomheder i henhold til artikel 2, stk. 1, litra f), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/109/EF <sup>(3)</sup>, og den fysiske eller juridiske person, der kontrollerer en sådan virksomhed

b) »supranational udsteder«: en udsteder i henhold til artikel 2, stk. 1, litra d), nr. i), iv), v) og vi), i forordning (EU) nr. 236/2012.

## KAPITEL II

### SUPPLERENDE PRÆCISERING AF DEFINITIONER, JF. ARTIKEL 2, STK. 2, OG ARTIKEL 3, STK. 7, LITRA A)

#### Artikel 3

#### Præcisering af udtrykket »ejerskab« og definition af short selling

1. Med henblik på anvendelse af definitionen af short selling anses en fysisk eller juridisk person for at eje et finansielt instrument, når der er tale om retligt eller reelt ejerskab heraf i overensstemmelse med den lovgivning, der er gældende for short selling af den pågældende aktie eller det pågældende gældsinstrument. Når fysiske eller juridiske personer er retmæssige ejere af en aktie eller et gældsinstrument, anses denne aktie eller dette gældsinstrument for at være ejet af den ultimative retmæssige ejer, herunder når aktien eller gældsinstrumentet besiddes af en nominel ejer. Med henblik på anvendelse af denne artikel er den reelle ejer den investor, som påtager sig den økonomiske risiko ved at erhverve et finansielt instrument.

2. Med henblik på anvendelse af artikel 2, stk. 1, litra b), nr. i), ii) og iii), i forordning (EU) nr. 236/2012 omfatter »short selling« som omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra b), i forordning (EU) nr. 236/2012 ikke:

a) salg af finansielle instrumenter, der er blevet overført i henhold til en aftale om udlån af værdipapirer eller en repoaftale, såfremt værdipapirerne returneres, eller overdrageren tilbagekalder værdipapirerne, således at afvikling kan gennemføres på afviklingstidspunktet

<sup>(1)</sup> EUT L 331 af 15.12.2010, s. 84.

<sup>(2)</sup> Se side 16 i denne EUT.

<sup>(3)</sup> EUT L 390, 31.12.2004, s. 38.



- b) salg af et finansielt instrument, der foretages af en fysisk eller juridisk person, der har købt det finansielle instrument inden salget, men som ikke har fået leveret det pågældende finansielle instrument på tidspunktet for salget, såfremt det finansielle instrument leveres i så god tid, at afvikling kan gennemføres på forfaldstidspunktet
- c) salg af et finansielt instrument, der foretages af en fysisk eller juridisk person, der har udnyttet en option eller et tilsvarende krav på det pågældende finansielle instrument, såfremt det finansielle instrument leveres i så god tid, at afvikling kan gennemføres på afviklingstidspunktet.

#### Artikel 4

##### Besiddelse

Med henblik på anvendelse af artikel 3, stk. 2, litra a), i forordning (EU) nr. 236/2012 anses en fysisk eller juridisk person for at besidde en aktie eller et gældsinstrument i følgende tilfælde:

- a) Den fysiske eller juridiske person ejer aktien eller gældsinstrumentet i henhold til artikel 3, stk. 1.
- b) Et retskraftigt krav om at få overført ejerskab af aktien eller gældsinstrumentet til den fysiske eller juridiske person i henhold til den lovgivning, der gælder for det pågældende salg.

#### KAPITEL III

##### KORTE NETTOPOSITIONER, JF. ARTIKEL 3, STK. 7, LITRA B

#### Artikel 5

##### Korte nettopositioner i aktier — lange positioner

1. Der tages også højde for besiddelse af en aktie via en lang position i en kurv af aktier, hvis aktien er repræsenteret i kurven.
2. Enhver eksponering via et andet finansielt instrument end den aktie, der giver en økonomisk fordel i tilfælde af en stigning i kursen på aktien som fastsat i artikel 3, stk. 2, litra b), i forordning (EU) nr. 236/2012, betyder enhver eksponering mod aktiekapital via et eller flere af de instrumenter, der er anført i bilag I, del 1.

Eksponeringen omhandlet i første afsnit afhænger af værdien af den aktie, som en kort nettoposition skal beregnes for, og som giver en økonomisk fordel i tilfælde af en stigning i kursen på eller værdien af aktien.

#### Artikel 6

##### Korte nettopositioner i aktier — korte positioner

1. Der tages også højde for short selling af en aktie via short selling af en kurv af aktier, for så vidt angår denne aktie, i det omfang, som aktien er repræsenteret i kurven.

2. For så vidt angår artikel 3, stk. 1, litra a), og artikel 3, stk. 3, i forordning (EU) nr. 236/2012, tages der højde for positionen ved beregningen af den korte position, såfremt en position i et finansielt instrument, herunder de instrumenter, der er anført i bilag I, del 1, giver en økonomisk fordel i tilfælde af et fald i kursen eller værdien af aktien.

#### Artikel 7

##### Korte nettopositioner i aktier — generelt

Der tages højde for følgende kriterier, for så vidt angår de korte nettopositioner, der er omhandlet i artikel 5 og 6:

- a) Det er irrelevant, om der er indgået aftale om kontant afregning eller fysisk levering af de underliggende aktiver.
- b) Korte positioner i finansielle instrumenter, der giver anledning til et krav på ikke-udstedte aktier, tegningsrettigheder, konvertible obligationer og andre tilsvarende instrumenter betragtes ikke som korte positioner ved beregning af en kort nettoposition.

#### Artikel 8

##### Korte nettopositioner i statsobligationer — lange positioner

1. Med henblik på anvendelse af denne artikel og bilag II er kursdannelsen lig med udbytte, eller hvis der ikke er noget udbytte for et af de relevante aktiver eller passiver, eller udbyttet ikke egner sig til at sammenligne de relevante aktiver eller passiver, er den lig med kursen. Der tages også højde for besiddelse af et statsgældsinstrument via en lang position i en kurv af statsgældsinstrumenter fra forskellige statslige udstedere, hvis statsobligationen er repræsenteret i kurven.

2. Med henblik på anvendelse af artikel 3, stk. 2, litra b), i forordning (EU) nr. 236/2012, betyder enhver eksponering via et andet finansielt instrument end den statsobligation, der giver en økonomisk fordel i tilfælde af en stigning i kursen på statsobligationen, enhver eksponering via et eller flere af de instrumenter, der er anført i bilag I, del 2, såfremt deres værdi afhænger af værdien af den statsobligation, som en kort nettoposition skal beregnes for, og som giver en økonomisk fordel i tilfælde af en stigning i kursen eller værdien af statsobligationen.

3. Såfremt de er tæt forbundne i henhold til artikel 3, stk. 5, i forordning (EU) nr. 236/2012 og stk. 4 og 5, medtages alle nettobesiddelser af statsobligationer, som er tæt forbundet med kursen på de pågældende statsobligationer i enhver kort position, i beregningen af den lange position. Statsgældsinstrumenter fra tredjelandsudstedere medtages ikke.

4. For aktiver med en kurs på det likvide marked måles en tæt forbindelse mellem kursen på et gældsinstrument fra en anden statslig udsteder og kursen på gældsinstrumentet fra den givne statslige udsteder på grundlag af historiske data ved hjælp af dagligt akkumulerede vægtede data for den 12-måneders periode, der går forud for positionen i statsobligationer. For aktiver, hvor der ikke findes et likvidt marked, eller hvor de historiske prisdata dækker under 12 måneder, anvendes en hensigtsmæssig erstatning af tilsvarende varighed.

5. Med henblik på anvendelse af artikel 3, stk. 5, i forordning (EU) nr. 236/2012 anses et gældsinstrument og en udstedt statsobligation for at være tæt forbundne, når Pearsons korrelationskoefficient er mindst 80 % mellem kursen på gældsinstrumentet fra en anden statslig udsteder og kursen på de pågældende statsobligationer for den relevante periode.

6. Hvis positioner efterfølgende ophører med at være tæt forbundne baseret på en rullende periode på 12 måneder, tages der ikke længere højde for statsobligationerne fra den tidligere tæt forbundne statslige udsteder ved beregning af en lang position. Positioner anses dog ikke for at ophøre med at være tæt forbundne, hvis der opstår et midlertidigt fald i korrelationsniveauet mellem statsobligationerne i højst tre måneder under det niveau, der er fastsat i stk. 4, såfremt korrelationskoefficienten er mindst 60 % i hele perioden på tre måneder.

7. Ved beregning af de korte nettopositioner er det irrelevant, om der er indgået aftale om kontant afregning eller fysisk levering af de underliggende aktiver.

#### Artikel 9

### Korte nettopositioner i statsobligationer — korte positioner

1. Der tages også højde for short selling af statsobligationer via salg af en kurv af statsobligationer, hvis de pågældende statsobligationer er repræsenteret i kurven.

2. Med henblik på anvendelse af artikel 3, stk. 1, litra a), og artikel 3, stk. 3, i forordning (EU) nr. 236/2012 tages der højde for positionen ved beregningen af den korte position, såfremt en position i et instrument, herunder de instrumenter, der er anført i artikel 8, stk. 2, giver en økonomisk fordel i tilfælde af et fald i kursen eller værdien af statsobligationerne.

3. Enhver credit default swap på statsobligationer, der vedrører en statslig udsteder, medtages i beregningen af korte nettopositioner i de pågældende statsobligationer. Salg af credit default swaps på statsobligationer anses for lange positioner, og køb af credit default swaps på statsobligationer anses for korte positioner.

4. Hvis en credit default swap-position i statsobligationer afdækker en anden risiko end de pågældende statsobligationer, kan værdien af den afdækkede risiko ikke behandles som en lang position med hensyn til at beregne, om en fysisk eller juridisk person har en kort nettoposition i statsobligationer udstedt af en statslig udsteder.

5. Ved beregning af de korte nettopositioner er det irrelevant, om der er indgået aftale om kontant afregning eller fysisk levering af de underliggende aktiver.

#### Artikel 10

### Metode til beregning af korte nettopositioner i aktier

1. Med henblik på at beregne den korte nettoposition i aktier i henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning (EU) nr. 236/2012 anvendes den deltavægtede model for aktier fastsat i bilag II.

2. Fysiske eller juridiske personer, der beregner lange og korte positioner i de samme aktier, anvender de samme metoder.

3. I beregningen af korte nettopositioner tages der højde for transaktioner i alle finansielle instrumenter, både i og uden for et handelssystem, der giver en økonomisk fordel i tilfælde af en ændring i kursen på eller værdien af aktien.

#### Artikel 11

### Beregning af korte nettopositioner i statsobligationer

1. Med henblik på anvendelse af artikel 3, stk. 5, i forordning (EU) nr. 236/2012 beregnes korte nettopositioner i statsobligationer ved at indregne transaktioner i alle finansielle instrumenter, der giver en økonomisk fordel i tilfælde af en ændring i kursen eller udbyttet af de pågældende statsobligationer. Den deltavægtede model for statsobligationer fastsat i bilag II anvendes.

2. I overensstemmelse med artikel 3, stk. 6, i forordning (EU) nr. 236/2012 beregnes positioner for hver statslig udsteder, hvori en fysisk eller juridisk person har en kort position.

#### KAPITEL IV

### KORTE NETTOPOSITIONER I FONDE ELLER GRUPPER, JF. ARTIKEL 3, STK. 7, LITRA C)

#### Artikel 12

### Metode til beregning af positioner i forbindelse med forvaltningsaktiviteter vedrørende flere fonde eller forvaltede porteføljer

1. Beregningen af den korte nettoposition i en bestemt udsteder foretages i overensstemmelse med artikel 3, stk. 7, litra a) og b), i forordning (EU) nr. 236/2012 for hver enkelt fond, uanset dens retlige form, og for hver forvaltet portefølje.

2. Med henblik på anvendelse af artikel 12 og 13 forstås ved:

a) »investeringsstrategi«: strategi, der forfølges af en forvaltningsenhed vedrørende en bestemt udsteder, og som søger at opnå en kort nettoposition eller en lang nettoposition via transaktioner i forskellige finansielle instrumenter, der er udstedt af eller vedrører den pågældende udsteder

b) »forvaltningsaktiviteter«: forvaltning af fonde uanset deres retlige form og porteføljeforvaltning i overensstemmelse med en skønsmæssig beføjelse fastlagt i de mandater, som investorerne har givet på individuelt grundlag, såfremt sådanne porteføljer omfatter et eller flere finansielle instrumenter

c) »forvaltningsenhed«: en juridisk person eller enhed, herunder en afdeling, der med skønsmæssige beføjelser forvalter fonde eller porteføljer i henhold til et mandat.

3. Forvaltningsenheden samler de korte nettopositioner, der tilhører de forvaltede fonde og porteføljer, for hvilke den samme investeringsstrategi forfølges i forbindelse med en bestemt udsteder.

4. Når ovennævnte metoder anvendes, skal forvaltningsenheden:

a) indregne de positioner, der tilhører fonde og porteføljer, hvis forvaltning er uddelegeret af tredjemand

b) udelukke de positioner, der tilhører fonde, og porteføljer, hvis forvaltning denne har uddelegeret til tredjemand.

Forvaltningsenheden meddeler og offentliggør, når det kræves, den korte nettoposition, der følger af stk. 3 og 4, når den når eller overstiger en relevant meddelelses- eller offentliggørelses-tærskel, jf. artikel 5-11 i forordning (EU) nr. 236/2012.

5. En juridisk enhed, der udfører forvaltningsaktiviteter sammen med andre ikke-forvaltningsmæssige aktiviteter, anvender den metode, der er beskrevet i stk. 1-3, alene i forbindelse med sine forvaltningsaktiviteter og meddeler og offentliggør de resulterende korte nettopositioner.

6. For ikke-forvaltningsmæssige aktiviteter, der sætter enheden i besiddelse af korte positioner for egen regning, beregner den juridiske enhed den korte nettoposition i en bestemt udsteder i henhold til artikel 3, stk. 7, litra a) og b), i forordning (EU) nr. 236/2012 og meddeler og offentliggør de resulterende korte nettopositioner, når det er relevant.

#### Artikel 13

##### Metode til beregning af positioner for juridiske enheder i en gruppe, der har lange eller korte positioner i en bestemt udsteder

1. Beregningen af den korte nettoposition foretages i overensstemmelse med artikel 3, stk. 7, litra a) og b), i forordning (EU) nr. 236/2012 for hver enkelt juridisk enhed, der indgår i gruppen. Den relevante juridiske enhed eller den gruppe, som den tilhører, meddeler og offentliggør på dennes vegne den korte nettoposition i en bestemt udsteder, når den når eller

overstiger en meddelelses- eller offentliggørelses-tærskel. Hvis en eller flere juridiske enheder, som indgår i gruppen, er forvaltningsenheder, anvender de den metode, der er beskrevet i artikel 12, stk. 1-4, for fonds- og porteføljeforvaltningsaktiviteter.

2. De korte og lange nettopositioner tilhørende alle juridiske enheder, der indgår i gruppen, samles og modregnes med undtagelsen af positioner, der tilhører de forvaltningsenheder, der udfører forvaltningsaktiviteterne. Gruppen meddeler og offentliggør, når det er relevant, den korte nettoposition i en bestemt udsteder, når den når eller overstiger en relevant meddelelses- eller offentliggørelses-tærskel.

3. Når en kort nettoposition når eller overstiger meddelelses-tærsklen i henhold til artikel 5, eller offentliggørelses-tærsklen i henhold til artikel 6 i forordning (EU) nr. 236/2012, meddeler og offentliggør en juridisk enhed i gruppen i henhold til artikel 5-11 i forordning (EU) nr. 236/2012 sin korte nettoposition i en bestemt udsteder beregnet i henhold til stk. 1, hvis ingen kort nettoposition på gruppeniveau beregnet i henhold til stk. 2 når eller overstiger en meddelelses- eller offentliggørelses-tærskel. En juridisk enhed, der er udpeget til dette formål, meddeler og offentliggør, når det er relevant, sin korte nettoposition på gruppeniveau i en bestemt udsteder beregnet i henhold til stk. 2, når:

i) en meddelelses- eller offentliggørelses-tærskel ikke nås eller overstiges af en juridisk enhed, der indgår i gruppen

ii) en meddelelses- eller offentliggørelses-tærskel nås eller overstiges samtidig af både selve gruppen og en juridisk enhed, der indgår i gruppen.

#### KAPITEL V

##### DÆKKEDE CREDIT DEFAULT SWAPS PÅ STATS OBLIGATIONER, JF. ARTIKEL 4, STK. 2

#### Artikel 14

##### Tilfælde, som ikke er udækkede credit default swap-positioner i statsobligationer

1. I følgende tilfælde betragtes en credit default swap-position i statsobligationer ikke som en udækket position i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EU) nr. 236/2012.

a) Med hensyn til risikoafdækning som omhandlet i artikel 4, stk. 1, litra b), i forordning (EU) nr. 236/2012 betragtes en credit default swap-position i statsobligationer ikke som en udækket position i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EU) nr. 236/2012 og tjener til at afdække risikoen for et fald i værdien af aktiver eller passiver, som er forbundne med risikoen for et fald i værdien af de statsobligationer, som denne credit default swap vedrører, og hvor disse aktiver eller passiver vedrører enheder i den offentlige eller private sektor i den pågældende medlemsstat.



b) En credit default swap-position i statsobligationer, hvor aktiver eller passiver vedrører enheder i den offentlige eller private sektor i den samme medlemsstat som referencestaten for en credit default swap, betragtes ikke som en udækket position i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EU) nr. 236/2012, hvis den:

i. vedrører en medlemsstat, herunder et ministerium, en myndighed eller et SPV-selskab i medlemsstaten, eller en delstat, hvis det drejer sig om en medlemsstat, der er en forbundsstat

ii. bruges til at risikofædække aktiver eller passiver, der består af korrelationsprøven i artikel 18.

c) En credit default swap-position i statsobligationer, hvor aktiver eller passiver vedrører en statslig udsteder, hvori referencestaten for en credit default swap er garant eller aktionær, betragtes ikke som en udækket position i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EU) nr. 236/2012, hvis den:

i. vedrører en medlemsstat

ii. bruges til at risikofædække aktiver eller passiver, der består af korrelationsprøven i artikel 18.

2. Med henblik på anvendelse af stk. 1, litra a), skal der være en forbindelse mellem værdien af de aktiver eller passiver, der risikofædækkes, og værdien af de pågældende statsobligationer som omhandlet i artikel 18.

#### Artikel 15

##### Tilfælde, som ikke er udækkede credit default swap-positioner i statsobligationer, hvor låntageren er etableret i eller har aktiver eller passiver i flere medlemsstater

1. Hvis låntageren eller modparten i forbindelse med et aktiv eller passiv er etableret i flere medlemsstater, betragtes en credit default swap-position i statsobligationer ikke som en udækket position i følgende tilfælde jf. artikel 4, stk. 1, i forordning (EU) nr. 236/2012, forudsat at korrelationsprøven i artikel 18 i denne forordning består i hvert enkelt tilfælde:

a) hvis der er et moderselskab i én medlemsstat og et datterselskab i en anden medlemsstat, og der er ydet et lån til datterselskabet. Hvis moderselskabet yder eksplicit eller implicit kreditstøtte til datterselskabet, tillades det at købe credit default swaps på statsobligationer i moderselskabets og ikke datterselskabets medlemsstat

b) hvis der er et moderholdingselskab, som ejer eller kontrollerer et driftsdatterselskab i en anden medlemsstat. Hvis moderselskabet har udstedt obligationen, men de risikofædækkede aktiver og indtægter ejes af datterselskabet, tillades det at købe credit default swaps på statsobligationer, der vedrører datterselskabets medlemsstat

c) for at risikofædække en eksponering for et selskab i en medlemsstat, som har investeret i en anden medlemsstats statsobligationer i et omfang, så selskabet ville blive alvorligt berørt i tilfælde af et betydeligt fald i værdien af den anden medlemsstats statsobligationer, forudsat at selskabet er etableret i begge medlemsstater. Når korrelationen mellem denne risiko og den anden medlemsstats gæld er større end korrelationen mellem denne risiko og gælden for den medlemsstat, som selskabet er etableret i, tillades det at købe credit default swaps på statsobligationer, der vedrører den anden medlemsstat.

2. En credit default swap-position i statsobligationer betragtes ikke som en udækket position i følgende tilfælde, jf. artikel 14, stk. 1, i forordning (EU) nr. 236/2012, forudsat at korrelationsprøven i artikel 18 i denne forordning består i hvert enkelt tilfælde:

a) hvis låntageren eller modparten i forbindelse med et aktiv eller passiv, der risikofædækkes, er et selskab, der har aktiviteter i hele EU, eller hvis den risikofædækkede eksponering vedrører EU eller de medlemsstater, der har euroen som valuta, tillades risikofædækning heraf med et hensigtsmæssigt EU- eller euroområdeindeks for credit default swaps på statsobligationer

b) hvis modparten i forbindelse med et aktiv eller passiv, der risikofædækkes, er en supranational udsteder, tillades risikofædækning af modpartsrisikoen med en hensigtsmæssigt udvalgt kurv af credit default swaps på statsobligationer, som refererer til den pågældende enheds garantier eller aktionærer.

#### Artikel 16

##### Dokumentation for udækkede credit default swap-positioner i statsobligationer

En fysisk eller juridisk person, der indgår en credit default swap-position i statsobligationer, skal efter anmodning fra den kompetente myndighed:

a) over for den pågældende kompetente myndighed dokumentere, hvilke af de tilfælde omhandlet i artikel 15 der var opfyldt, da positionen blev indgået

b) over for den pågældende kompetente myndighed vise, at korrelationsprøven i artikel 18 er opfyldt og proportionalitetskravene i artikel 19 overholdt med hensyn til den pågældende credit default swap-position i statsobligationer, når som helst de besidder en credit default swap.

### Artikel 17

#### Risikoafdækkede aktiver og passiver

Følgende er tilfælde, hvor aktiver og passiver kan risikoafdækkes via en credit default swap-position i statsobligationer, såfremt betingelserne i artikel 15 og 18 og i forordning (EU) nr. 236/2012 er opfyldt:

- a) en lang position i den pågældende udsteders statsobligationer
- b) en position eller portefølje, der bruges i forbindelse med risikoafdækning af eksponering mod den statslige udsteder, og som indgår i de pågældende credit default swaps
- c) aktiver eller passiver, der vedrører enheder i den offentlige sektor i den medlemsstat, hvis statsobligationer indgår i en credit default swap. Dette omfatter enhver eksponering mod den centrale, regionale og lokale administration, enheder i den offentlige sektor eller enhver eksponering, der garanteres af en hvilken som helst af de nævnte enheder, og kan omfatte finansieringsaftaler, en portefølje af aktiver eller finansielle forpligtelser samt rente- eller valutaswaptransaktioner, i forbindelse med hvilke der anvendes credit default swaps på statsobligationer som et modpartsrisikostyringsredskab til afdækning af eksponeringen ved finansieringsaftaler og udenrigshandelsaftaler
- d) eksponeringer mod enheder i den private sektor etableret i den medlemsstat, hvis statsobligationer indgår i en credit default swap. Disse eksponeringer omfatter, men er ikke begrænset til, lån, modparts kreditrisiko (herunder potentiel eksponering, når der kræves lovpligtig kapital til en sådan eksponering), tilgodehavender og garantier. Aktiverne og passiverne omfatter, men er ikke begrænset til, finansieringsaftaler, en portefølje af aktiver eller finansielle forpligtelser samt rente- eller valutaswaptransaktioner, i forbindelse med hvilke der anvendes credit default swaps på statsobligationer som et modpartsrisikostyringsredskab til afdækning af eksponeringen ved finansieringsaftaler og udenrigshandelsaftaler
- e) alle indirekte eksponeringer for en af de ovennævnte enheder, der forekommer gennem bl.a. eksponering for indeks, fonde eller SPV-selskaber.

### Artikel 18

#### Korrelationsprøve

1. Den korrelationsprøve, der er omhandlet i dette kapitel, skal bestå i et af følgende tilfælde:

- a) den kvantitative korrelationsprøve består, når der påvises en Pearsons korrelationskoefficient på mindst 70 % mellem prisen på aktiverne eller passiverne og kursen på statsobligationerne beregnet på grundlag af historiske data ved hjælp af data for en periode på mindst 12 måneders handelsdage umiddelbart inden den dato, hvor credit default swap-positionen i statsobligationer indgås

b) den kvalitative korrelationsprøve består, når der påvises en relevant korrelation, hvilket er en korrelation, der er baseret på relevante data og ikke er dokumentation for blot midlertidig afhængighed. Korrelationen beregnes på grundlag af historiske data ved hjælp af data for perioden på 12 måneders handelsdage, inden credit default swap-positionen i statsobligationer indgås, vægtet til det seneste tidspunkt. Der anvendes en anden tidsramme, hvis det påvises, at forholdene i den pågældende periode lignede betingelserne på det tidspunkt, hvor credit default swap-positionen i statsobligationer blev indgået, eller som ville forekomme i perioden for den eksponering, der risikoafdækkes. For aktiver, hvor der ikke findes en kurs på det likvide marked, eller hvor kursdataene ikke går tilstrækkelig langt tilbage, anvendes en hensigtsmæssig erstatning.

2. Korrelationsprøven i stk. 1 vurderes at være bestået, hvis det kan påvises, at:

- a) den risikoafdækkende eksponering vedrører en virksomhed, der ejes af den statslige udsteder, eller hvor den statslige udsteder ejer hovedparten af den stemmeberettigede aktiekapital, eller hvis gæld garanteres af den statslige udsteder
- b) den risikoafdækkede eksponering vedrører en regional, lokal eller kommunal forvaltning i medlemsstaten
- c) den risikoafdækkede eksponering vedrører en virksomhed, hvis pengestrømme i væsentlig grad afhænger af kontrakter med en statslig udsteder eller et projekt, der finansieres eller i væsentlig grad finansieres eller garanteres af en statslig udsteder, som f.eks. et infrastrukturprojekt.

3. Efter anmodning fra den relevante kompetente myndighed dokumenterer den pågældende part, at korrelationsprøven blev bestået på det tidspunkt, hvor credit default swap-positionen i statsobligationer blev indgået.

### Artikel 19

#### Proportionalitet

1. Når det fastlægges, om størrelsen på en credit default swap-position i statsobligationer står i rimeligt forhold til størrelsen på de risikoafdækkede eksponeringer, hvor fuldstændig risikoafdækning ikke er mulig, kræves der ikke nøjagtig overensstemmelse, og begrænset »overdækning« tillades i henhold til stk. 2. Efter anmodning fra den relevante kompetente myndighed dokumenterer den pågældende part, hvorfor nøjagtig overensstemmelse ikke var mulig.

2. Når det kan begrundes ud fra arten af de risikoafdækkede aktiver og passiver og deres forhold til værdien af statslige udsteders forpligtelser, som er inden for rammerne af den pågældende credit default swap, kan en given værdi af eksponeringer risikoafdækkes ved hjælp af en større værdi af en credit default swap på statsobligationer. Dette tillades dog kun, hvis det påvises, at en større værdi af en credit default swap

på statsobligationer er nødvendig for at matche et relevant mål af risiko i forbindelse med referenceporteføljen under hensyntagen til følgende faktorer:

- a) den nominelle positions størrelse
- b) eksponeringernes sensitivitetsforhold til den statslige udsteders forpligtelser, som er inden for rammerne af den pågældende credit default swap
- c) om den pågældende risikoafdækningsstrategi er dynamisk eller statisk.

3. Indehaveren af positionen er ansvarlig for at sikre, at vedkommendes credit default swap-position i statsobligationer altid er forholdsmæssig, og at varigheden for credit default swap-positionen i statsobligationer i så høj grad som muligt i betragtning af de gældende markedskonventioner og likviditeten er tilpasset varigheden for de risikoafdækkede eksponeringer eller den periode, hvori personen agter at besidde eksponeringen. Hvis de eksponeringer, der risikoafdækkes af credit default swap-positionen, realiseres eller indløses, skal de erstattes af tilsvarende eksponeringer, eller credit default swap-positionen skal reduceres eller på anden måde afhændes.

4. Hvis en credit default swap-position i statsobligationer var dækket, da den blev indgået, anses den ikke for at være blevet udækket, hvis den eneste årsag til, at positionen er blevet udækket, er svingninger i markedsværdien af de risikoafdækkede eksponeringer eller værdien af den pågældende credit default swap på statsobligationer.

5. Når parter accepterer en credit default swap-position i statsobligationer som følge af deres forpligtelser som medlemmer af en central modpart, der clearer credit default swap-transaktioner i statsobligationer, og som følge af anvendelsen af denne centrale modparts regler, behandles en sådan position under alle omstændigheder som ufrivillig, og ikke som en position, som parten har indgået, og betragtes derfor ikke som udækket i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EU) nr. 236/2012.

#### Artikel 20

#### Metode til beregning af udækkede credit default swap-positioner i statsobligationer

1. En fysisk eller juridisk persons credit default swap-position i statsobligationer er dennes nettoposition.
2. Ved beregning af værdien af relevante risici, der afdækkes eller skal afdækkes af en credit default swap-position i statsobligationer, skelnes der mellem statiske og dynamiske risikoafdækningsstrategier. Ved statisk risikoafdækning, f.eks. direkte eksponeringer for statslige eller offentlige organer i medlemsstaten, anvendes jump-to-default-målingen af tabet, hvis den enhed, som positionsindehaveren er eksponeret mod, misligholder sine forpligtelser. Den resulterende værdi sammenlignes derefter med den nominelle nettoværdi af credit default swap-positionen.

3. Ved beregning af værdien af risici justeret for markedsværdien, hvor en dynamisk afdækningsstrategi er påkrævet, foretages beregningerne på et risikovægtet og ikke nominelt grundlag under hensyntagen til, hvor meget en eksponering kan stige eller falde i løbetiden, og de relative volatiliteter af de risikoafdækkede aktiver og passiver og af de omhandlede statsobligationer. Der anvendes en betajustering, hvis det aktiv eller passiv, for hvilke credit default swap-positionen anvendes som risikoafdækning, er forskelligt fra credit default swappens referenceaktiv.

4. Der tages højde for indirekte eksponeringer mod risici, f.eks. gennem indeks, fonde eller SPV-selskaber, og for credit default swap-positioner i forhold til det omfang, hvori referenceaktivet, referencepassivet eller credit default swappen er repræsenteret i indekset, fonden eller en anden mekanisme.

5. Værdien af den relevante portefølje af aktiver eller passiver, som skal risikoafdækkes, fratrækkes nettoværdien af credit default swap-positioner, der besiddes. Hvis den værdi, der fremkommer som resultat, er positiv, betragtes positionen som en udækket credit default swap-position i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EU) nr. 236/2012.

#### KAPITEL VI

#### MEDDELESESTÆRSKLER FOR KORTE NETTOPOSITIONER I STATSOBLIGATIONER, JF. ARTIKEL 7, STK. 3

##### Artikel 21

#### Meddelelsetærskler for korte nettopositioner vedrørende udstedte statsobligationer

1. Den tærskel, der udløser meddelelsen til den relevante kompetente myndighed vedrørende korte nettopositioner i en statslig udsteders udstedte statsobligationer, er en procentdel af det samlede antal udestående udstedte statsobligationer for hver enkelt statslig udsteder.
2. Meddelelsetærsklen er et pengebeløb. Dette pengebeløb fastsættes ved at anvende den procentvise tærskel på udestående statsobligationer fra en statslig udsteder og runde det derved fremkomne beløb op til nærmeste million euro.
3. Det pengebeløb, som den procentvise tærskel giver, revideres og ajourføres hvert kvartal for at afspejle ændringer i det samlede antal udestående udstedte statsobligationer for hver enkelt statslig udsteder.
4. Det pengebeløb, som den procentvise tærskel giver, og det samlede antal udestående udstedte statsobligationer beregnes efter metoden til beregning af korte nettopositioner i statsobligationer.

5. Startbeløbene og derefter yderligere trin med hensyn til hver enkelt statslig udsteder fastlægges på grundlag af følgende faktorer:

- a) tærsklerne må ikke medføre meddelelseskra­v for korte netto­positioner af minimal værdi fra en statslig udsteder
- b) det samlede antal udestående statsobligationer for en statslig udsteder og den gennemsnitlige størrelse af positioner, der besiddes af markedsdeltagere i statsobligationer fra den pågældende statslige udsteder
- c) likviditeten på de enkelte markeder for statsobligationer, herunder eventuelt likviditeten på futures-markedet for de pågældende statsobligationer.

6. Under hensyntagen til faktorerne i stk. 5 fastsættes de relevante meddelelsestærskler for det startbeløb, der gælder for hver statslig udsteder, som en procentdel på 0,1 % eller 0,5 % af den samlede mængde udestående udstedte statsobligationer. Den procentdel, der skal anvendes for hver udsteder, fastlægges ved brug af kriterierne i stk. 5, så hver statslig udsteder tildeles en af de to procenttærskler, der anvendes til at beregne pengebeløbet for meddelelsestærsklen.

7. De to starttærskelkategorier på ikrafttrædelsesdatoen for denne forordning er:

- a) en starttærskel på 0,1 %, som gælder, når det samlede antal udestående udstedte statsobligationer svarer til 0-500 mia. EUR
- b) en tærskel på 0,5 %, som gælder, når det samlede antal udestående udstedte statsobligationer svarer til et beløb på mere end 500 mia. EUR, eller hvis der er et likvidt futures-marked for de pågældende statsobligationer.

8. De yderligere trin fastsættes til 50 % af starttærsklerne, og hvert trin udgør:

- a) 0,05 % over startmeddelelsestærsklen på 0,1 % startende ved 0,15 %
- b) 0,25 % over startmeddelelsestærsklen på 0,5 % startende ved 0,75 %.

9. Den statslige udsteder går til en tærskelkategori, når der er sket en ændring på den statslige udsteders statsobligationsmar­ked, og denne ændring har gjort sig gældende i mindst ét kalenderår — ud fra faktorerne i stk. 5.

## KAPITEL VII

### PARAMETRE FOR OG METODER TIL BERE­GNING AF LIKVIDITETSTÆRSKLER FOR SUSPENSION AF BEGRÆNSNINGER VEDRØRENDE SHORT SELLING AF STATS­OBLIGATIONER, JF. ARTIKEL 13, STK. 4

#### Artikel 22

#### Metoder til beregning af likviditetstærskler for suspension af begrænsninger vedrørende short selling af statsobligationer

1. Det mål for de udstedte statsobligationers likviditet, som skal anvendes af hver kompetent myndighed, er omsætningen defineret som den samlede nominelle værdi af de handlede gældsinstrumenter i forhold til en kurv af benchmarks med forskellige udløbsdatoer.

2. Den midlertidige suspension af begrænsninger vedrørende short selling af statsobligationer kan udløses, når omsætningen i en måned falder til under den femte percentil af den mængde, der blev handlet hver måned i de foregående 12 måneder.

3. For at udføre disse beregninger skal hver kompetent myndighed anvende repræsentative data, som er umiddelbart tilgængelige fra et eller flere handelssystemer, fra OTC-handel eller fra begge, og derefter oplyse ESMA om de anvendte data.

4. Inden de kompetente myndigheder udøver deres beføjelser til at ophæve begrænsningerne vedrørende short selling af stats­obligationer, skal de kontrollere, at det betydelige fald i likviditet ikke skyldes sæsonsvingninger i likviditeten.

## KAPITEL VIII

### BETYDELIGT FALD I VÆRDIEN AF FINANSIELLE INSTRUMENTER, DER IKKE ER LIKVIDE AKTIER, JF. ARTIKEL 23

#### Artikel 23

#### Betydeligt fald i værdien af finansielle instrumenter, der ikke er likvide aktier

1. For så vidt angår andre aktier end likvide aktier, forstås ved et betydeligt fald i værdien på en enkelt handelsdag i forhold til slutkursen den foregående handelsdag:

- a) et fald i aktiekursen på 10 % eller mere, hvis aktien indgår i det primære nationale aktieindeks og er det underliggende finansielle instrument for en derivatkontrakt optaget til handel i et handelssystem
- b) et fald i aktiekursen på 20 % eller mere, hvis aktiekursen er mindst 0,50 EUR eller tilsvarende i lokal valuta
- c) et fald i aktiekursen på 40 % eller mere i alle andre tilfælde.

2. En stigning på 7 % eller mere i afkastet hen over afkastkurven på en enkelt handelsdag for den pågældende statslige udsteder betragtes som et betydeligt fald i værdien af en stats­obligation.



3. En stigning på 10 % eller mere i afkastet for en erhvervsobligation på en enkelt handelsdag betragtes som et betydeligt fald i værdien af en erhvervsobligation.

4. Et fald på 1,5 % eller mere i kursen på et pengemarkedsinstrument på en enkelt handelsdag betragtes som et betydeligt fald i værdien af et pengemarkedsinstrument.

5. Et fald på 10 % eller mere i kursen på en exchange traded fund (ETF) på en enkelt handelsdag betragtes som et betydeligt fald i værdien af en ETF, herunder ETF'er, som er investeringsinstitutter. En gearret ETF justeres med den relevante gearingsgrad for at afspejle et fald på 10 % i kursen på en tilsvarende ikke-gearret ETF, der handles direkte. En reverse exchange traded fund justeres med faktor -1 for at afspejle et fald på 10 % i kursen på en tilsvarende ikke-gearret ETF, der handles direkte.

6. Hvis et derivat, herunder finansielle differencekontrakter, handles i et handelssystem og som sit eneste underliggende finansielle instrument har et finansielt instrument, for hvilket et betydeligt fald i værdien er konstateret i henhold til denne artikel og artikel 23, stk. 5, i forordning (EU) nr. 236/2012, er der sket et betydeligt fald i værdien af dette derivat, når der er sket et betydeligt fald i værdien af det underliggende finansielle instrument.

#### KAPITEL IX

### NEGATIVE HÆNDELSER ELLER EN NEGATIV UDVIKLING, JF. ARTIKEL 30

#### Artikel 24

#### Kriterier og faktorer for at afgøre, om der er tale om negative hændelser, en negativ udvikling eller trusler

1. Med henblik på anvendelse af artikel 18-21 i forordning (EU) nr. 236/2012 omfatter negative hændelser eller en negativ udvikling, der kan udgøre en alvorlig trussel mod den finansielle stabilitet eller tilliden til markedet i den pågældende medlemsstat eller i en eller flere medlemsstater i henhold til artikel 30 i forordning (EU) nr. 236/2012, enhver form for handling, resultat, kendsgerning eller hændelse, der forventes eller med rimelighed kan forventes at føre til følgende:

a) alvorlige finansielle, monetære eller budgetmæssige problemer, der kan resultere i finansiell ustabilitet i forbindelse med en medlemsstat eller en bank og andre finansielle institutioner, der anses for vigtige for det globale finansielle system, f.eks. forsikringsselskaber, infrastrukturleverandører på markedet og aktivforvaltningsselskaber med aktiviteter i EU, når dette kan true de finansielle markeders rette funktion og integritet eller stabiliteten af det finansielle system i EU

b) en kreditvurdering eller manglende overholdelse af forpligtelser hos en medlemsstat, en bank eller andre finansielle institutioner, der anses for vigtige for det globale finansielle system, f.eks. forsikringsselskaber, infrastrukturleverandører på markedet og aktivforvaltningsselskaber med aktiviteter i EU, og som skaber eller med rimelighed kan forventes at skabe alvorlig usikkerhed med hensyn til deres solvens

c) betydeligt salgspres eller usædvanlig volatilitet, der skaber betydelige kursfald for et finansielt instrument, der vedrører banker og andre finansielle institutioner, der anses for vigtige for det globale finansielle system, f.eks. forsikringsselskaber, infrastrukturleverandører på markedet og aktivforvaltningsselskaber med aktiviteter i EU, eller statslige udstedere

d) relevant beskadigelse af de fysiske strukturer tilhørende vigtige finansielle udstedere, herunder markedsinfrastrukturer samt clearings- og afviklingssystemer, og tilsynsmyndigheder, som kan have negative konsekvenser for markederne, navnlig hvis beskadigelserne skyldes naturkatastrofer eller terrorangreb

e) forstyrrelse af et betalingssystem eller en afviklingsproces, navnlig i forbindelse med interbankoperationer, der forårsager eller kan forårsage betydelige betalings- eller afviklingsforsinkelser eller manglende betaling eller afvikling i betalingssystemerne i EU, især hvis de kan medføre spredning af det finansielle eller økonomiske pres på en bank og andre finansielle institutioner, der anses for vigtige for det globale finansielle system, f.eks. forsikringsselskaber, infrastrukturleverandører på markedet og aktivforvaltningsselskaber, eller på en medlemsstat.

2. Med henblik på anvendelse af artikel 27 tager ESMA højde for muligheden for afsmittende virkninger på andre systemer og udstedere og især eksistensen af enhver form for selvopfyldende fænomen, når myndigheden overvejer kriterierne i stk. 1.

3. Med henblik på anvendelse af artikel 28, stk. 2, litra a) forstås ved en trussel mod de finansielle markeders funktion og integritet eller mod stabiliteten i dele af eller hele det finansielle system i Unionen:

a) enhver form for trussel om alvorlige finansielle, monetære eller budgetmæssige problemer eller manglende stabilitet i forbindelse med en medlemsstat eller det finansielle system i en medlemsstat, når dette kan udgøre en alvorlig trussel mod de finansielle markeders rette funktion og integritet eller mod stabiliteten i dele af eller hele det finansielle system i Unionen

b) muligheden for manglende overholdelse af forpligtelser hos en medlemsstat eller en supranational udsteder



- c) alvorlig beskadigelse af de fysiske strukturer tilhørende vigtige finansielle udstedere, herunder markedsinfrastrukturer samt clearings- og afviklingsystemer, og tilsynsmyndigheder, som kan have alvorlige konsekvenser for grænseoverskridende markeder, navnlig hvis beskadigelserne skyldes naturkatastrofer eller terrorangreb, når dette kan udgøre en alvorlig trussel mod de finansielle markeders rette funktion og integritet eller mod stabiliteten i dele af eller hele det finansielle system i EU
- d) alvorlig forstyrrelse af et betalingssystem eller en afviklingsproces, navnlig i forbindelse med interbankoperationer, der forårsager eller kan forårsage betydelige betalings- eller

afviklingsforsinkelser eller manglende betaling eller afvikling i grænseoverskridende betalingssystemer i EU, især hvis de kan sprede det finansielle eller økonomiske pres på dele af eller hele det finansielle system i EU.

*Artikel 25*

**Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. november 2012.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i enhver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juli 2012.

*På Kommissionens vegne*

José Manuel BARROSO

*Formand*

## BILAG I

## DEL 1

*Artikel 5 og 6*

- Optioner
- Covered warrants
- Futures
- Indeksrelaterede instrumenter
- Differencekontrakter
- Aktier/enheder i ETF'er
- Swaps
- Spread betting
- Pakkede private eller professionelle investeringsprodukter
- Komplekse derivater
- Aktiebeviser
- Globale aktiebeviser.

## DEL 2

*Artikel 7*

- Optioner
  - Futures
  - Indeksrelaterede instrumenter
  - Differencekontrakter
  - Swaps
  - Spread betting
  - Komplekse derivater
  - Beviser, som er knyttet til statsobligationer.
-

## BILAG II

## DEL 1

**Deltavægtet model for aktier***Artikel 10*

1. Derivatpositioner og positioner i likvide aktiver indregnes på et deltaget grundlag, hvor positioner i likvide aktiver har delta 1. For at beregne delta for et derivat skal investorer indregne derivatets aktuelle indirekte volatilitet og slutkursen eller den sidste kurs for det underliggende instrument. For at beregne en kort nettoposition, som omfatter kapitalandele eller investeringer i meget korte, fysiske værdipapirer eller derivater, skal fysiske eller juridiske personer beregne den individuelle deltagtede position for hvert derivat i porteføljen, idet alle positioner i likvide aktiver henholdsvis lægges til eller trækkes fra.

2. En nominal kort likviditetsposition kan ikke udliges af en tilsvarende nominal lang position i derivater. Deltagtede lange positioner i derivater kan ikke kompensere for identiske nominelle korte positioner, der indgår i andre finansielle instrumenter, som følge af deltagningen. Fysiske eller juridiske personer, der indgår derivatkontrakter, som giver anledning til korte nettopositioner, der skal meddeles eller offentliggøres i henhold til artikel 5-11 i forordning (EU) nr. 236/2012, skal beregne de ændringer i den korte nettoposition, der opstår i deres portefølje som følge af ændringerne i delta.

3. Enhver transaktion, der giver en økonomisk fordel i tilfælde af en ændring i kursen på eller værdien af en aktie, der besiddes som en del af en kurv, et indeks eller en ETF, medtages i beregningen af positionen i hver enkelt aktie. Positioner i disse finansielle instrumenter beregnes under hensyntagen til vægten af den pågældende aktie i den underliggende kurv, det underliggende indeks eller den underliggende fond. Fysiske eller juridiske personer skal foretage beregninger for disse finansielle instrumenter efter artikel 3, stk. 3, i forordning (EU) nr. 236/2012.

4. Den korte nettoposition beregnes ved at modregne lange og korte deltagtede positioner i en bestemt udsteder.

5. Når udstedere har flere aktiekategorier, indregnes og adderes det samlede antal aktier i hver kategori for så vidt angår den udstedte aktiekapital.

6. Ved beregning af korte nettopositioner tages der højde for udstederens ændringer i aktiekapitalen, som kan udløse eller ophæve meddelelsesforpligtelser i henhold til artikel 5 i forordning (EU) nr. 236/2012.

7. Nye aktier, der udstedes ved en forhøjelse af aktiekapitalen, medtages i beregningen af den samlede udstedte aktiekapital fra den dag, hvor de optages til handel i et handelssystem.

8. Den korte nettoposition, der udtrykkes som en procentdel af et selskabs udstedte aktiekapital, beregnes ved at dividere den korte nettoposition i tilsvarende aktier med selskabets samlede udstedte aktiekapital.

## DEL 2

**Deltavægtet model for statsobligationer***Artikel 11*

1. Alle positioner i likvide aktiver indregnes med deres nominelle værdi vægtet for varighed. Optioner og andre derivater vægtes med deres delta, som beregnes efter del 1. Ved beregning af korte nettopositioner, der omfatter både investeringer i meget korte, fysiske værdipapirer og derivater, beregnes den individuelle deltagtede position for hvert derivat i porteføljen, idet alle positioner i likvide aktiver henholdsvis lægges til eller trækkes fra, og positioner i likvide aktiver har delta 1.

2. Nominelle positioner i obligationer udstedt i andre valutaer end euro konverteres til euro ved hjælp af markedets seneste pålidelige spotkurs. Det samme gælder for andre finansielle instrumenter.

3. Andre derivater, f.eks. forward bonds, justeres også i overensstemmelse med stk. 1, 2 og 3.

4. Enhver økonomisk interesse eller position, der giver en økonomisk fordel i forbindelse med statsobligationer, der besiddes som en del af en kurv, et indeks eller en ETF, medtages i beregningen af positionen i hver enkelt statsobligation. Positioner i disse finansielle instrumenter beregnes under hensyntagen til vægten af den pågældende statsobligation i den underliggende kurv, det underliggende indeks eller den underliggende fond. Investorer skal foretage beregninger for disse finansielle instrumenter efter artikel 3, stk. 3, i forordning (EU) nr. 236/2012.

5. Beregninger for tæt forbundne statsgældsinstrumenter foretages på samme måde som for lange positioner i en statslig udsteders gældsinstrumenter. Lange positioner i en statslig udsteders gældsinstrumenter, hvis kurs er tæt forbundet med kursen på de pågældende statsobligationer, indgår i beregningen. Når disse positioner ikke længere opfylder kriterierne for at være tæt forbundne, bruges de ikke til at udligne korte positioner.
  6. Nominelle lange credit default swap-positioner medtages i beregningen som korte positioner. Ved beregning af en investors credit default swap-position i statsobligationer anvendes vedkommendes nettopositioner. Positioner, der skal dækkes eller risikoafdækkes ved køb af en credit default swap, og som ikke er statsobligationer, indregnes ikke som lange positioner. Credit default swaps har delta 1
  7. Den korte nettoposition beregnes ved at modregne nominelle deltavægtede tilsvarende lange og korte positioner i en bestemt udsteders statsobligationer.
  8. Den korte nettoposition udtrykkes som et pengebeløb i euro.
  9. Ved beregning af positioner tages der højde for ændringer i korrelationer og i en statslig udsteders samlede statsobligationer.
  10. Kun lange positioner i en statslig udsteders gældsinstrumenter, hvis kurs er tæt forbundet med kursen på de pågældende statsobligationer, indgår i beregningen med henblik på at udligne korte positioner i de nævnte statsobligationer. En lang position i en tæt forbundet gæld kan kun bruges én gang til at udligne en kort position, hvis investoren har flere korte positioner i forskellige statslige udstedere. Den samme lange position kan ikke anvendes flere gange til at modregne forskellige korte positioner i tæt forbundne statsobligationer.
  11. Fysiske eller juridiske personer med flere fordelinger af lange positioner i tæt forbundne statsobligationer fra forskellige statslige udstedere skal kunne dokumentere deres fordelingsmetoder.
-

## KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) Nr. 919/2012

af 5. juli 2012

om udbygning af Europa-Parlamentets og Rådet forordning (EU) nr. 236/2012 om short selling og visse aspekter af credit default swaps for så vidt angår reguleringsmæssige tekniske standarder for metoden til beregning af faldet i værdien af likvide aktier og andre finansielle instrumenter

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 236/2012 af 14. marts 2012 om short selling og visse aspekter af credit default swaps <sup>(1)</sup>, særlig artikel 23, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Metoden til beregning af det betydelige fald i de finansielle instrumenter, som er nævnt i afsnit C i bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/39/EF af 21. april 2004 om markeder for finansielle instrumenter <sup>(2)</sup>, bør afpasses efter, hvordan dette fald kommer til udtryk ved de forskellige typer finansielle instrumenter. Denne metode kan baseres på et reelt kursfald på det finansielle instrument, en stigning i afkastet på et gældsinstrument udstedt af en virksomhed eller en stigning i afkastet for hele afkastkurven for gældsinstrumenter udstedt af statslige udstedere.

(2) Denne forordning bør sammenholdes med Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 918/2012 <sup>(3)</sup>, som fastsætter tærsklerne for det betydelige fald i værdien af illikvide aktier, gældsinstrumenter udstedt af statslige udstedere og virksomheder, exchange traded funds, pengemarkedsinstrumenter og derivater, hvis eneste underliggende finansielle instrument handles i et handelssystem. Denne forordning bør derfor begrænses til at fastlægge metoden til beregning af det betydelige fald i værdien af disse instrumenter.

(3) For at sikre sammenhæng i bestemmelserne og retssikkerhed for markedsdeltagerne bør datoen for anvendelse af denne forordning være den samme som for forordning (EU) nr. 236/2012 og Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 918/2012.

(4) Da det af forordning (EU) nr. 236/2012 fremgår, at bindende tekniske standarder bør vedtages, før nævnte forordning kan anvendes korrekt, og da det er vigtigt før den 1. november 2012 at fastlægge de krævede ikke-væsentlige bestemmelser for at gøre det lettere for markedsdeltagerne at overholde nævnte forordning og for de kompetente myndigheder at håndhæve bestemmelserne deri, er det nødvendigt, at nærværende forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen.

(5) Denne forordning er baseret på det udkast til reguleringsmæssige tekniske standarder, som Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (ESMA) har fremsendt til Kommissionen.

(6) ESMA har afholdt åbne offentlige høringer om udkastet til reguleringsmæssige tekniske standarder, som ligger til grund for denne forordning, analyseret de potentielle omkostninger og fordele i forbindelse hermed samt indhentet en udtalelse fra interessentgruppen for værdipapirer og markeder, der er nedsat i henhold til artikel 37 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1095/2010 af 24. november 2010 om oprettelse af en europæisk tilsynsmyndighed (Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed) <sup>(4)</sup> —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

## Artikel 1

## Genstand

1. I denne forordning fastlægges metoden til beregning af faldet på 10 % i værdien af likvide aktier, der handles i et handelssystem som omhandlet i artikel 23, stk. 5, i forordning (EU) nr. 236/2012.

2. I denne forordning fastlægges også metoden til beregning af faldet i værdien af følgende finansielle instrumenter, der handles i et handelssystem, som omhandlet i Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 918/2012, der er vedtaget i henhold til artikel 23, stk. 7 i forordning (EU) nr. 236/2012:

a) illikvide aktier

<sup>(1)</sup> EUT L 86 af 24.3.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 145 af 30.4.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> Se side 1 i denne EUT.

<sup>(4)</sup> EUT L 331 af 15.12.2010, s. 84.



b) følgende ikke-derivater:

- i) gældsinstrumenter udstedt af statslige udstedere og virksomheder
- ii) exchange traded funds
- iii) pengemarkedsinstrumenter

c) derivater, hvis eneste underliggende finansielle instrument handles i et handelssystem.

#### Artikel 2

##### Metode til beregning af et betydeligt fald i værdien af likvide og illikvide aktier

1. For en aktie, der handles i et handelssystem, beregnes faldet i værdi ud fra den officielle slutkurs, som er noteret den foregående handelsdag i det pågældende handelssystem, og som er defineret efter dette handelssystemets gældende regler.

2. I denne beregningsmetode indgår ikke et kursfald, som udelukkende skyldes et aktiesplit eller en hændelse (corporate action) eller lignende foranstaltninger, som er truffet af udstederen vedrørende dennes udstedte aktiekapital, og som kan medføre, at det relevante handelssystem justerer kursen.

#### Artikel 3

##### Metode til beregning af et betydeligt fald i værdien af andre ikke-derivater

1. Et betydeligt fald i værdien af finansielle instrumenter, som ikke er aktier, og som ikke henhører under kategorierne af derivater, som er nævnt i afsnit C, punkt 4-10, i bilag I til direktiv 2004/39/EF, beregnes efter metoden i stk. 2, 3 og 4.

2. For et finansielt instrument, for hvilket det i artikel 23, stk. 7, i forordning (EU) nr. 236/2012 nævnte betydelige fald måles i forhold til en kurs noteret i det relevante handelssystem,

beregnes faldet ud fra den officielle slutkurs, som er noteret i det relevante handelssystem, og som er defineret efter dette handelssystemets gældende regler.

3. For et finansielt gældsinstrument udstedt af en statslig udsteder, for hvilket det i artikel 23, stk. 7, i forordning (EU) nr. 236/2012 nævnte betydelige fald måles i forhold til en afkastkurve, beregnes faldet som en stigning i hele afkastkurven sammenlignet med afkastkurven for den statslige udsteder ved slutningen af den foregående handelsdag beregnet på grundlag af de data, der var tilgængelige for udstederen i dette handelssystem.

4. For et finansielt instrument, for hvilket det i artikel 23, stk. 7, i forordning (EU) nr. 236/2012 nævnte betydelige fald måles i forhold til en variation i afkastet, beregnes faldet som en stigning i det aktuelle afkast sammenlignet med afkastkurven for dette instrument ved slutningen af den foregående handelsdag beregnet på grundlag af de data, der var tilgængelige vedrørende dette instrument i handelssystemet.

#### Artikel 4

##### Metode til beregning af et betydeligt fald i værdien af derivater

Et betydeligt fald i værdien af finansielle instrumenter, der henhører under kategorierne af derivater i afsnit C, punkt 4-10, i bilag I til direktiv 2004/39/EF, og hvis eneste underliggende finansielle instrument handles i et handelssystem, og for hvilke der er fastslået et betydeligt fald i værdien i overensstemmelse med artikel 2 eller 3, beregnes ud fra det betydelige fald i værdien af det underliggende finansielle instrument.

#### Artikel 5

##### Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. november 2012.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juli 2012.

På Kommissionens vegne  
José Manuel BARROSO  
Formand

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 920/2012

af 4. oktober 2012

**om forbud mod fiskeri efter almindelig tun i Atlanterhavet øst for 45° V og i Middelhavet for langlinefartøjer, der fører cypriotisk flag eller er registreret i Cypern**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 44/2012 af 17. januar 2012 om fastsættelse for 2012 af fiskerimuligheder i EU-farvande og for EU-fartøjer, i visse andre farvande for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande, der er omfattet af internationale forhandlinger eller aftaler, <sup>(2)</sup> fastsættes det, hvor meget almindelig tun EU-fiskerfartøjer i 2012 må fange i Atlanterhavet øst for 45° V og i Middelhavet.
- (2) Ved Rådets forordning (EF) nr. 302/2009 af 6. april 2009 om en flerårig genopretningsplan for almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet, om ændring af forordning (EF) nr. 43/2009 og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1559/2007 <sup>(3)</sup> pålægges medlemsstaterne at oplyse Kommissionen om de individuelle kvoter, der er tildelt deres fartøjer på over 24 meter, og for fartøjer på under 24 meter, mindst de kvoter, der er tildelt producentorganisationer eller grupper af fartøjer, som fisker med tilsvarende redskaber.
- (3) Et af formålene med den fælles fiskeripolitik er at sikre, at fiskerierhvervet forbliver levedygtigt på langt sigt gennem bæredygtig udnyttelse af de levende akvatiske ressourcer efter forsigtighedsprincippet.
- (4) Hvis Kommissionen på grundlag af oplysninger, der skal meddeles af medlemsstaterne, eller på grundlag af andre foreliggende oplysninger skønner, at de fiskerimuligheder, der er til rådighed for EU, en medlemsstat eller en gruppe

af medlemsstater, må anses for at være opbrugt, meddeler Kommissionen de pågældende medlemsstater dette og forbyder fiskeri i det pågældende område, med det pågældende redskab, efter den pågældende bestand eller gruppe af bestande eller for den flåde, der udøver sådant specifikt fiskeri, jf. artikel 36, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1224/2009.

- (5) Efter Kommissionens oplysninger er de fiskerimuligheder for almindelig tun i Atlanterhavet øst for 45° V og i Middelhavet, der er tildelt langlinefartøjer, der fører cypriotisk flag eller er registreret i Cypern, opbrugt.
- (6) Den 22. august 2012 meddelte Cypern Kommissionen, at cypriotiske langlinefartøjer, der fisker efter almindelig tun i 2012 var blevet pålagt et fiskeristop. Den 5. september informerede Cypern Kommissionen om, at dette fiskeristop var trådt i kraft den 22. august 2012 kl. 09:39.
- (7) Uanset den af Cypern ovennævnte gennemførte foranstaltning er det nødvendigt, at Kommissionen bekræfter forbuddet mod fiskeri efter almindelig tun i Atlanterhavet øst for 45° V og i Middelhavet fra den 22. august 2012 kl. 09:39 for langlinefartøjer, der fører cypriotisk flag eller er registreret i Cypern —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

Senest fra den 22. august 2012 kl. 09.39 er det forbudt at fiske efter almindelig tun i Atlanterhavet øst for 45° V og i Middelhavet for langlinefartøjer, der fører cypriotisk flag eller er registreret i Cypern.

Fra samme dato er det, for så vidt angår fisk fra denne bestand fanget af sådanne fartøjer, også forbudt at opbevare sådanne fisk om bord, at anbringe dem i bur med henblik på opfodning eller opdræt og at omlade, overføre eller lande dem.

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 25 af 27.1.2012, s. 55.

<sup>(3)</sup> EUT L 96 af 15.4.2009, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. oktober 2012.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

Maria DAMANAKI

*Medlem af Kommissionen*

---

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 921/2012****af 8. oktober 2012****om 179. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Al-Qaida-organisationen**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 af 27. maj 2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Al-Qaida-organisationen <sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, stk. 1, litra a), og artikel 7a, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 indeholder en liste over de personer, grupper og enheder, der ifølge forordningen er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer.
- (2) Den 27. september 2012 besluttede sanktionskomitéen under FN's Sikkerhedsråd at fjerne en fysisk person fra

listen over de personer, grupper og enheder, der er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer, efter at have behandlet den pågældende persons anmodning om at blive fjernet fra listen og den fyldestgørende rapport fra det ombudsmandskontor, der blev oprettet i medfør af FN's Sikkerhedsråds resolution 1904(2009).

- (3) Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 bør derfor ajourføres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. oktober 2012.

*På Kommissionens vegne  
For formanden**Chef for Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter*

---

<sup>(1)</sup> EFT L 139 af 29.5.2002, s. 9.

---

*BILAG*

Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 ændres således:

Følgende punkt under overskriften "Fysiske personer" udgår:

"Abdullahi Hussein Kahie. Adresse: 26 Urtegata Street, Oslo 0187 Norge. Fødselsdato: 22.9.1959. Fødested: Mogadishu, Somalia. Nationalitet: Norsk. Pasnr.: a) 26941812 (norsk pas udstedt den 23.11.2008, b) 27781924 (norsk pas udstedt den 11.5.2010, som er gyldigt indtil den 11.5.2020. Nationalt identifikationsnr.: 22095919778. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 9.11.2001."

---



**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 922/2012****af 8. oktober 2012****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager <sup>(2)</sup>, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. oktober 2012.

*På Kommissionens vegne  
For formanden*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landområder*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

## BILAG

## Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	AL	55,0
	MA	69,4
	MK	44,6
	TR	55,3
	XS	41,5
	ZZ	53,2
0707 00 05	MK	22,1
	TR	123,3
	ZZ	72,7
0709 93 10	TR	115,7
	ZZ	115,7
0805 50 10	AR	79,1
	CL	108,8
	TR	84,5
	UY	79,0
	ZA	98,1
	ZZ	89,9
0806 10 10	MK	23,1
	TR	117,4
	ZZ	70,3
0808 10 80	BR	79,8
	CL	99,9
	NZ	132,1
	US	158,1
	ZA	113,1
	ZZ	116,6
0808 30 90	CN	59,1
	TR	110,0
	ZZ	84,6

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

# DIREKTIVER

## KOMMISSIONENS DIREKTIV 2012/24/EU

af 8. oktober 2012

om ændring med henblik på tilpasning af de tekniske bestemmelser af Rådets direktiv 86/297/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kraftudtag på traktorer og skærme dertil

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/37/EF af 26. maj 2003 om typegodkendelse af landbrugs- og skovbrugstraktorer og af deres påhængskøretøjer og udskifteligt trukket materiel samt af systemer, komponenter og tekniske enheder til disse køretøjer og om ophævelse af Rådets direktiv 74/150/EØF<sup>(1)</sup>, særlig artikel 19, stk. 1, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Punkt 4.2 i bilag I til direktiv 86/297/EØF<sup>(2)</sup> indeholder generelle bestemmelser for frontmonterede kraftudtag (PTO). I tabel 2 i samme bilag fastsættes anvendelsen af ISO-standard 8759-1:1998 for traktorer i forskellige klasser udstyret med frontmonteret kraftudtag samt dimensionerne for det frontmonterede kraftudtags placering. Disse krav vedrørende placering er imidlertid ikke forenelige med et stort antal landbrugs- og skovbrugstraktorer som følge af nye konstruktionskrav.
- (2) De krav til kraftudtag foran på traktoren, der er fastsat i direktiv 86/297/EØF, vedrører udelukkende sikkerhedsspørgsmål, dvs. krav til kraftudtagets placering, afskærmning og frizone. Kraftudtagets placering som fastsat ved direktiv 86/297/EØF er ikke forenelig med flere af de traktorklasser, der pt. findes på markedet, eller med de redskaber, der monteres på dem. I henhold til tabel 2 i bilag I til direktiv 86/297/EØF er traktorer i klasse T4.1 og T4.3 allerede undtaget for kravene vedrørende placering.
- (3) Foruden traktorerne i klasse T4.1 og T4.3, som for tiden er undtaget for kravene i afsnit 4.2 i ISO-standard 8759-1:1998, kan traktorer i klasse T1, T2, T3, T4.2 og T5 ikke opfylde kravene.

- (4) Flere traktorer kan udstyres med særlige typer kraftudtag, som ikke er omfattet af ISO 8759-1:1998.
- (5) For så vidt angår traktorer i klasse T3, finder standarden kun anvendelse, når traktoren er udstyret med et kraftudtag som specificeret i den pågældende standard. Imidlertid kan andre køretøjsklasser, f.eks. visse mindre traktorer i klasse T1 og T2, være udstyret med særlige typer kraftudtag, som ikke er omfattet af standarden. Derfor bør undtagelsen for kravene i ISO 8759-1:1998 udvides til også at omfatte traktorer i klasse T1 og T2.
- (6) Den samme problematik forekommer også i de tilsvarende C-klasser.
- (7) Eftersom specifikationerne i ISO 8759-1:1998 med undtagelse af punkt 4.2 skal finde anvendelse på traktorer i alle T-klasser eller C-klasser, som er udstyret med frontmonteret kraftudtag, bliver tabel 2 overflødig og bør derfor udgå.
- (8) Direktiv 86/297/EØF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (9) Foranstaltningerne i dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelsen fra udvalget nedsat i henhold til artikel 20, stk. 1 i direktiv 2003/37/EF —

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

### Artikel 1

I bilag I til direktiv 86/297/EØF foretages følgende ændringer:

1) Punkt 4.2 affattes således:

»4.2. Bestemmelser for frontmonterede kraftudtag

Specifikationerne i ISO 8759-1:1998 med undtagelse af punkt 4.2 finder anvendelse på traktorer i alle T-klasser og C-klasser, som er udstyret med frontmonteret kraftudtag som specificeret i denne standard.«

<sup>(1)</sup> EUT L 171 af 9.7.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 186 af 8.7.1986, s. 19.

2) Tabel 2 udgår.

*Artikel 2*

1. Medlemsstaterne vedtager og offentliggør senest den 31. oktober 2013 de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv. De tilsender straks Kommissionen disse love og bestemmelser.

De anvender disse bestemmelser fra den 1. november 2013.

Lovene og bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de vedtager på det område, der er omfattet af dette direktiv.

*Artikel 3*

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

*Artikel 4*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. oktober 2012.

*På Kommissionens vegne*

José Manuel BARROSO

*Formand*

---

## AFGØRELSER

## RÅDETS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 4. oktober 2012

**om bemyndigelse af Ungarn til at indføre en særlig foranstaltning, der fraviger artikel 193 i direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem**

(2012/624/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem<sup>(1)</sup>, særlig artikel 395, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved brev modtaget af Kommissionen den 3. februar 2012 anmodede Ungarn om bemyndigelse til fra den 1. juli 2012 og i en periode på to år at fravige artikel 193 i direktiv 2006/112/EF, som regulerer, hvem der er betalingspligtig for moms over for statskassen. I dette brev tilkendegav Ungarn, at det ikke vil anmode om en forlængelse af denne bemyndigelse.
- (2) I overensstemmelse med artikel 395, stk. 2, andet afsnit, i direktiv 2006/112/EF underrettede Kommissionen ved brev af 26. april 2012 de øvrige medlemsstater om Ungarns anmodning og underrettede ved brev af 2. maj 2012 Ungarn om, at den rådede over alle de oplysninger, som den fandt nødvendige for at kunne vurdere anmodningen. Den 29. juni 2012 forelagde Kommissionen Rådet et forslag til godkendelse af undtagelsen.
- (3) Den betalingspligtige person er som hovedregel den afgiftspligtige person, der foretager leveringen af varerne eller ydelserne, jf. artikel 193 i direktiv 2006/112/EF. Formålet med Ungarns anmodning er for en begrænset periode undtagelsesvist at lægge afgiftspligten over på den afgiftspligtige person, der får leveret visse uforarbejdede landbrugsprodukter, som hører under korn- og oliefrøsektoren.
- (4) Ungarn har konstateret, at der inden for disse sektorer er et vist antal leverandører, som foretager forskellige former for momssvig, både indenlands og inden for Fællesskabet, ved at undlade at indbetale den opkrævede moms til skattemyndighederne. Deres kunder, såfremt der er tale om afgiftspligtige personer med fuld fradragsret, har stadig ret til momsfradrag.
- (5) Udpegning af den afgiftspligtige person, til hvem varerne leveres, som den person, der er betalingspligtig for momsen, i stedet for leverandøren er en midlertidig nødforanstaltning, som skal forhindre denne form for momssvig. For at sikre at foranstaltningen er effektiv, bør den omfatte 2012-høsten. Den bør ophøre efter en periode på to år, hvilket burde være tilstrækkeligt til at give Ungarn mulighed for at indføre definitive foranstaltninger i landbrugssektoren, som er forenelige med direktiv 2006/112/EF, og som kan forhindre og bekæmpe denne form for momssvig.
- (6) For at forhindre, at momssviget overflyttes til produkternes forarbejdningsled, skal Ungarn indføre passende kontrolforanstaltninger og rapporteringspligt og informere Kommissionen herom.
- (7) For at sikre, at den særlige foranstaltning kun omfatter visse landbrugsprodukter, og af hensyn til den retlige sikkerhed, bør den kombinerede nomenklatur som fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif<sup>(2)</sup> benyttes til at angive, hvilke varer der er omfattet af den særlige foranstaltning.
- (8) Den særlige foranstaltning står i passende forhold til målet, da den er tidsbegrænset og ikke skal anvendes generelt, men kun for en række nøje specificerede produkter, som i uforarbejdet stand ikke normalt er beregnet til endeligt forbrug, og i forbindelse med hvilke momssvig har medført et betydeligt tab af momsindtægter.
- (9) Den særlige foranstaltning vil ikke have en negativ virkning på Unionens egne indtægter hidrørende fra moms —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Som fravigelse fra artikel 193 i direktiv 2006/112/EF bemyndiges Ungarn hermed til at udpege som betalingspligtig for momsen den afgiftspligtige person, til hvem der foretages levering af følgende varer som omhandlet i den kombinerede nomenklatur som indført ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87.

<sup>(1)</sup> EUT L 347 af 11.12.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.



KN-kode	Produkt
1001	Hvede og blandsæd
1002	Rug
1003	Byg
1004	Havre
1005	Majs
1008 60 00	Triticale
1201	Sojabønner, også knuste
1205	Rapsfrø, også knuste
1206 00	Solsikkefrø, også knuste

*Artikel 2*

Den bemyndigelse, der er omhandlet i artikel 1, er betinget af, at Ungarn indfører passende og effektive kontrolforanstaltninger

og indberetningspligt for de afgiftspligtige personer, som leverer de varer, som denne afgørelse omfatter.

Ungarn underretter Kommissionen om de foranstaltninger og forpligtelser, der er omtalt i første afsnit.

*Artikel 3*

Denne afgørelse får virkning på dagen for meddelelsen.

Den anvendes fra den 1. juli 2012 indtil den 30. juni 2014.

*Artikel 4*

Denne afgørelse er rettet til Ungarn.

Udfærdiget i Luxembourg, den 4. oktober 2012.

*På Rådets vegne*

S. CHARALAMBOUS

*Formand*

**RÅDETS AFGØRELSE****af 4. oktober 2012****om beskikkelse af et cypriotisk medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg**

(2012/625/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 302,

under henvisning til indstilling fra Republikken Cyperns regering,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 13. september 2010 afgørelse 2010/570/EU, Euratom om beskikkelse af medlemmerne af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg for perioden fra den 21. september 2010 til den 20. september 2015 <sup>(1)</sup>.
- (2) Der er blevet en plads ledig som medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, efter at Andreas LOUROUTZIATIS' mandat er udløbet —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Manthos MAVROMMATIS beskikkes som medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 20. september 2015.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 4. oktober 2012.

*På Rådets vegne*

S. CHARALAMBOUS

*Formand*

---

<sup>(1)</sup> EUT L 251 af 25.9.2010, s. 8.

## RÅDETS AFGØRELSE

af 4. oktober 2012

om beskikkelse af seks rumænske medlemmer af og fem rumænske suppleanter til Regionsudvalget

(2012/626/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 305,

under henvisning til indstilling fra den rumænske regering,

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådet vedtog den 22. december 2009 og den 18. januar 2010 afgørelse 2009/1014/EU <sup>(1)</sup> og 2010/29/EU <sup>(2)</sup> om beskikkelse af medlemmer af og suppleanter til Regionsudvalget for perioden fra den 26. januar 2010 til den 25. januar 2015.

(2) Der er blevet seks pladser ledige som medlem af Regionsudvalget, efter at Decebal ARNĂUTUS, Veronica DIACONUS, Edita Emőke LOKODIS, Constantin OSTAFICIUC, Vasile SAVAS og Gheorghe Bunea STANCUS mandat er udløbet. Der er blevet fem pladser ledige som suppleanter til Regionsudvalget, efter at Árpád Szabolcs CSEHIS, Gheorghe FLUTURS, Mariana MIRCEAS, Mircia MUNTEANS og Ioana TRIFOIS mandat er udløbet —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Til Regionsudvalget beskikkes for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2015:

a) som medlemmer:

- Cristian Mihai ADOMNIŢEI, *President of Iași County Council*
- Dragoş Adrian BENEĂ, *President of Bacău County Council*

— Ovidiu BRĂILOIU, *Mayor of Eforie town, Constanța County*— Csaba BORBOLY, *President of Harghita County Council*— Mariana GĂJU, *Mayor of the Cumpăna commune, Constanța County*— Emilian OPREA, *Mayor of Chitila town, Ilfov County*

og

b) som suppleanter:

— Andrei Ioan CHILIMAN, *Mayor of District 1 — Bucharest*— Veronica DIACONU, *Local Councillor, Gorgota commune Local Council, Prahova County*— Petru Nicolae IOŢCU, *President of Arad County Council*— Marian PETRACHE, *President of Ilfov County Council*— Silviu PONORAN, *Mayor of Zlatna town, Alba County.*

## Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 4. oktober 2012.

På Rådets vegne

S. CHARALAMBOUS

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 348 af 29.12.2009, s. 22.<sup>(2)</sup> EUT L 12 af 19.1.2010, s. 11.

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 5. oktober 2012

## om anerkendelse af, at Australiens retlige og tilsynsmæssige rammer er ækvivalente med kravene i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1060/2009 om kreditvurderingsbureauer

(EØS-relevant tekst)

(2012/627/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1060/2009 af 16. september 2009 om kreditvurderingsbureauer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 17. november 2009 gav Kommissionen Det Europæiske Værdipapirtilsynsudvalg (CESR), hvis opgaver er blevet overtaget af Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (ESMA), der er oprettet den 1. januar 2011 i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1095/2010 af 24. november 2010 om oprettelse af en europæisk tilsynsmyndighed (Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed) <sup>(2)</sup>, et mandat og anmodede om rådgivning med hensyn til den tekniske evaluering af Australiens retlige og tilsynsmæssige rammer vedrørende kreditvurderingsbureauer.
- (2) I sin udtalelse af 18. april 2012 foreslog ESMA, at de australske retlige og tilsynsmæssige rammer vedrørende kreditvurderingsbureauer anses for at være ækvivalente med forordning (EF) nr. 1060/2009.
- (3) Ifølge artikel 5, stk. 6, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1060/2009 skal opfyldelsen af tre betingelser undersøges, for at et tredjelands retlige og tilsynsmæssige rammer kan anses for at være ækvivalente med forordning (EF) nr. 1060/2009.
- (4) I henhold til den første betingelse skal kreditvurderingsbureauer i det pågældende tredjeland være underlagt krav om godkendelse eller registrering og effektivt løbende tilsyn og håndhævelse. De australske retlige og tilsynsmæssige rammer for kreditvurderingsbureauer blev indført den 1. januar 2010. Alle de relevante love og bestemmelser, dvs. Corporations Act (2001) og Australian Securities and Investments Commission (ASIC) Act

(2001), er trådt i kraft. Ifølge disse retlige rammer skal kreditvurderingsbureauer være registreret, og de overvåges løbende af Australian Securities and Investments Commission (ASIC). De australske retlige og tilsynsmæssige rammer giver ASIC tilstrækkeligt effektive tilsyns- og håndhævelsesbeføjelser over for kreditvurderingsbureauer, herunder beføjelser til at anvende sanktioner over for kreditvurderingsbureauer, hvis de overtræder de gældende regler. ASIC kan få hjemmel til at beslaglægge regnskaber, som kreditvurderingsbureauer ikke fremlægger. På grundlag af en ransagningskendelse, afsagt af den kompetente retslige myndighed, har ASIC beføjelser til at ransage kreditvurderingsbureauers kontorer. Desuden giver Corporations Act ASIC hjemmel til at anmode en forbundsdomstol om at træffe afgørelse om inddragelse af et kreditvurderingsbureaus tilladelse. I forlængelse af en sådan inddragelse af tilladelsen kan ASIC anmode en domstol om en afgørelse om permanent at forbyde kreditvurderingsbureauet at udstede kreditvurderinger i Australien. I henhold til Corporations Act kan ASIC også anmode om en afgørelse om at standse et kreditvurderingsbureaus ulovlige adfærd eller pålægge bøder, hvis kreditvurderingsbureauet har misligholdt nogle af sine forpligtelser i henhold til den relevante lovgivning om finansielle tjenesteydelser. I samarbejdsaftalen mellem ESMA og ASIC er der bestemmelser om informationsudveksling om håndhævelses- og tilsynsforanstaltninger truffet over for kreditvurderingsbureauer med grænseoverskridende aktiviteter.

- (5) I henhold til den anden betingelse skal kreditvurderingsbureauer i det pågældende tredjeland være underlagt bindende bestemmelser, der er ækvivalente med bestemmelserne i artikel 6-12 og bilag I i forordning (EF) nr. 1060/2009. De australske retlige og tilsynsmæssige rammer opfylder målene i EU's retlige rammer for kreditvurderingsbureauer hvad angår håndtering af interessekonflikter. Den australske lovgivning (ASIC Act) indeholder bestemmelser om, hvordan interessekonflikter skal håndteres, herunder et krav om, at interessekonflikter skal løses, og en række organisatoriske krav, bl.a. med hensyn til outsourcing, dokumentation og fortrolighed. Med hensyn til regler for god virksomhedsledelse skal kreditvurderingsbureauer i henhold til ASIC's bestemmelser om tilladelse være organiseret således, at det sikres, at forretningsmæssige interesser ikke skader uafhængigheden og nøjagtigheden af deres kreditvurderingsaktiviteter. I henhold til de australske retlige rammer skal kreditvurderingsbureauer også oprette en effektiv kontrolfunktion vedrørende kreditvurderingsmetoder, og de indeholder desuden en hel række offentliggørelseskrav vedrørende kreditvurderinger og kreditvurderingsaktiviteter. De australske retlige og tilsynsmæssige rammer

<sup>(1)</sup> EUT L 302 af 17.11.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 331 af 15.12.2010, s. 84.

opfylder derfor målsætningerne i forordning (EF) nr. 1060/2009 vedrørende håndteringen af interessekonflikter, de organisatoriske processer og procedurer, som et kreditvurderingsbureau skal have på plads, kvaliteten af kreditvurderinger og kreditvurderingsmetoder, offentliggørelse af kreditvurderinger og den generelle og periodiske offentliggørelse af kreditvurderingsaktiviteter. De giver således en ækvivalent beskyttelse, når det kommer til integritet, gennemsigtighed, god styring af kreditvurderingsbureauer og kreditvurderingsaktiviteters pålidelighed.

- (6) I henhold til den tredje betingelse skal det pågældende tredjelands retsfor skrifter forhindre indblanding fra tredjelands tilsynsmyndigheder og øvrige offentlige myndigheder i indholdet af kreditvurderingerne og metoderne. Enhver sådan indblanding i kreditvurderinger og kreditvurderingsmetoder ville være i strid med målsætningerne i kapitel 7 i Australian Corporations Act af 2001 og ASIC's målsætninger. Hverken ASIC eller nogen anden offentlig myndighed har bemyndigelse til at blande sig i indholdet af kreditvurderinger eller kreditvurderingsmetoder.
- (7) På baggrund af de gennemgåede faktorer kan betingelserne i artikel 5, stk. 6, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1060/2009 anses som opfyldt af de australske retlige og tilsynsmæssige rammer for kreditvurderingsbureauer. De australske retlige og tilsynsmæssige rammer for kreditvurderingsbureauer bør derfor anses for at være ækvivalente med de retlige og tilsynsmæssige rammer indført ved forordning (EF) nr. 1060/2009. Kommissionen vil i

samarbejde med ESMA fortsat følge med i udviklingen i de australske retlige og tilsynsmæssige rammer for kreditvurderingsbureauer og opfyldelsen af de betingelser, som danner grundlag for denne afgørelse.

- (8) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Europæiske Værdipapirudvalg —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Men henblik på anvendelse af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1060/2009 anses de australske retlige og tilsynsmæssige rammer for kreditvurderingsbureauer for at være ækvivalente med kravene i forordning (EF) nr. 1060/2009.

#### *Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. oktober 2012.

*På Kommissionens vegne*  
José Manuel BARROSO  
*Formand*

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 5. oktober 2012

om anerkendelse af, at USA's retlige og tilsynsmæssige rammer er ækvivalente med kravene i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1060/2009 om kreditvurderingsbureauer

(EØS-relevant tekst)

(2012/628/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1060/2009 af 16. september 2009 om kreditvurderingsbureauer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 12. juni 2009 gav Kommissionen Det Europæiske Værdipapirtilsynsudvalg (CESR), hvis opgaver er blevet overtaget af Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (ESMA), der er oprettet den 1. januar 2011 i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1095/2010 af 24. november 2010 om oprettelse af en europæisk tilsynsmyndighed (Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed) <sup>(2)</sup>, et mandat og anmodede om teknisk rådgivning med hensyn til den tekniske evaluering af USA's retlige og tilsynsmæssige rammer vedrørende kreditvurderingsbureauer.
- (2) I sin første udtalelse, der blev afgivet den 21. maj 2010, pegede CESR på to områder (vedrørende kvaliteten af kreditvurderingsmetoder og kreditvurderinger og vedrørende offentliggørelse af kreditvurderinger), hvor der er betydelige forskelle mellem rammerne i USA og i Unionen. Efter ikrafttrædelsen af Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act den 21. juli 2010 har ESMA efterfølgende ajourført sin tekniske rådgivning over for Kommissionen og oplyst, at USA's retlige og tilsynsmæssige rammer vedrørende kreditvurderingsbureauer nu kan anses for at være ækvivalente med forordning (EF) nr. 1060/2009.
- (3) Ifølge artikel 5, stk. 6, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1060/2009 skal opfyldelsen af tre betingelser undersø-

ges, for at et tredjelands retlige og tilsynsmæssige rammer kan anses for at være ækvivalente med forordning (EF) nr. 1060/2009.

- (4) I henhold til den første betingelse skal kreditvurderingsbureauer i det pågældende tredjeland være underlagt krav om godkendelse eller registrering og effektivt løbende tilsyn og håndhævelse. USA's retlige og tilsynsmæssige rammer vedrørende kreditvurderingsbureauer udgøres af Credit Rating Agency Reform Act of 2006 (»Rating Agency Act«), som har til formål at forbedre kvaliteten af kreditvurderinger for at forbedre investorbekyttelsen og tilgodese almenhedens interesse ved at fremme ansvarlighed, gennemsigtighed og konkurrence i kreditvurderingsbranchen, og § 15E <sup>(3)</sup>, § 17 <sup>(4)</sup> og § 21B(a) <sup>(5)</sup> i Securities Exchange Act (»Exchange Act«). De dispositive bestemmelser i Rating Agency Act har været anvendt, siden Securities and Exchange Commission (SEC) i juni 2007 vedtog en række bestemmelser om gennemførelse af et registrerings- og tilsynsprogram for kreditvurderingsbureauer, der bliver registreret som nationalt anerkendte statistiske kreditvurderingsorganer (Nationally Recognized Statistical Ratings Organizations (NRSRO)). Kreditvurderingsbureauer skal for at kunne anvende deres kreditvurderinger til reguleringsmæssige formål lade sig registrere hos SEC og overvåges derefter løbende af SEC. SEC har en lang række tilsynsbeføjelser, der giver den mulighed for at undersøge, om kreditvurderingsbureauer overholder deres retlige forpligtelser. I disse beføjelser indgår beføjelser til at få adgang til dokumenter, til at foretage undersøgelser og til at foretage kontrol på stedet samt beføjelser til at kræve adgang til udskrifter af telefonsamtaler og elektronisk kommunikation. SEC kan udøve disse beføjelser ikke blot over for kreditvurderingsbureauer, men også over for andre personer, der beskæftiger sig med kreditvurderingsaktiviteter. I henhold til § 15E(p)(3)(A) i Exchange Act skal SEC foretage en undersøgelse af hver NRSRO mindst en gang om året og aflægge beretning om resultaterne af undersøgelserne <sup>(6)</sup>. Hvis SEC har konstateret, at en NRSRO ikke har overholdt samtlige forpligtelser, der er fastlagt i de relevante retlige rammer, kan den anvende en hel række forskellige tilsynsforanstaltninger for at standse overtrædelsen. Blandt disse foranstaltninger kan nævnes beføjelsen til at trække registreringen tilbage, suspendere anvendelsen af kreditvurderinger til reguleringsmæssige formål og pålægge kreditvurderingsbureauerne at ophøre med overtrædelsen. SEC kan også pålægge kreditvurderingsbureauer strenge sanktioner for ikke at

<sup>(1)</sup> EUT L 302 af 17.11.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 331 af 15.12.2010, s. 84.

<sup>(3)</sup> 15 U.S.C.780-7.

<sup>(4)</sup> 15 U.S.C.78q.

<sup>(5)</sup> 15 U.S.C.78u-2.

<sup>(6)</sup> Jf. den sammenfattende rapport om SEC's undersøgelser af hver NRSRO af september 2011.

overholde de relevante krav. NRSRO'er er således omfattet af effektivt løbende tilsyn og håndhævelse. I samarbejdsaftalen mellem ESMA og SEC er der bestemmelser om informationsudveksling om håndhævelses- og tilsynsforanstaltninger truffet over for kreditvurderingsbureauer med grænseoverskridende aktiviteter.

- (5) I henhold til den anden betingelse skal kreditvurderingsbureauer i det pågældende tredjeland være underlagt bindende bestemmelser, der er ækvivalente med bestemmelserne i artikel 6-12 og bilag I i forordning (EF) nr. 1060/2009. USA's retlige og tilsynsmæssige rammer opfylder målsætningerne i forordning (EF) nr. 1060/2009 vedrørende håndteringen af interessekonflikter, de organisatoriske processer og procedurer, som et kreditvurderingsbureau skal have på plads, kvaliteten af vurderinger og vurderingsmetoder, fremlæggelse af kreditvurderinger og den generelle og periodiske offentliggørelse af kreditvurderingsaktiviteter. USA's rammer giver således en ækvivalent beskyttelse, når det kommer til integritet, gennemsigtighed, god styring af kreditvurderingsbureauer og pålidelighed af kreditvurderingsaktiviteter.
- (6) I henhold til den tredje betingelse skal det pågældende tredjelands retsfor skrifter forhindre indblanding fra tredjelands tilsynsmyndigheder og øvrige offentlige myndigheder i indholdet af kreditvurderingerne og metoderne. I den forbindelse må SEC eller andre offentlige myndigheder i USA i henhold til lovgivningen ikke øve indflydelse på kreditvurderingernes indhold og kreditvurderingsmetoderne.
- (7) På baggrund af de gennemgåede faktorer kan betingelserne i artikel 5, stk. 6, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1060/2009 anses som opfyldt af USA's retlige og tilsynsmæssige rammer for kreditvurderingsbureauer. USA's

retlige og tilsynsmæssige rammer for kreditvurderingsbureauer bør derfor anses for at være ækvivalente med de retlige og tilsynsmæssige rammer indført ved forordning (EF) nr. 1060/2009. Kommissionen vil i samarbejde med ESMA fortsat følge med i udviklingen i USA's retlige og tilsynsmæssige rammer for kreditvurderingsbureauer og opfyldelsen af de betingelser, som danner grundlag for denne afgørelse.

- (8) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Europæiske Værdipapirudvalg —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Men henblik på anvendelse af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1060/2009 anses USA's retlige og tilsynsmæssige rammer for kreditvurderingsbureauer for at være ækvivalente med kravene i forordning (EF) nr. 1060/2009.

#### Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. oktober 2012.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand











## ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA